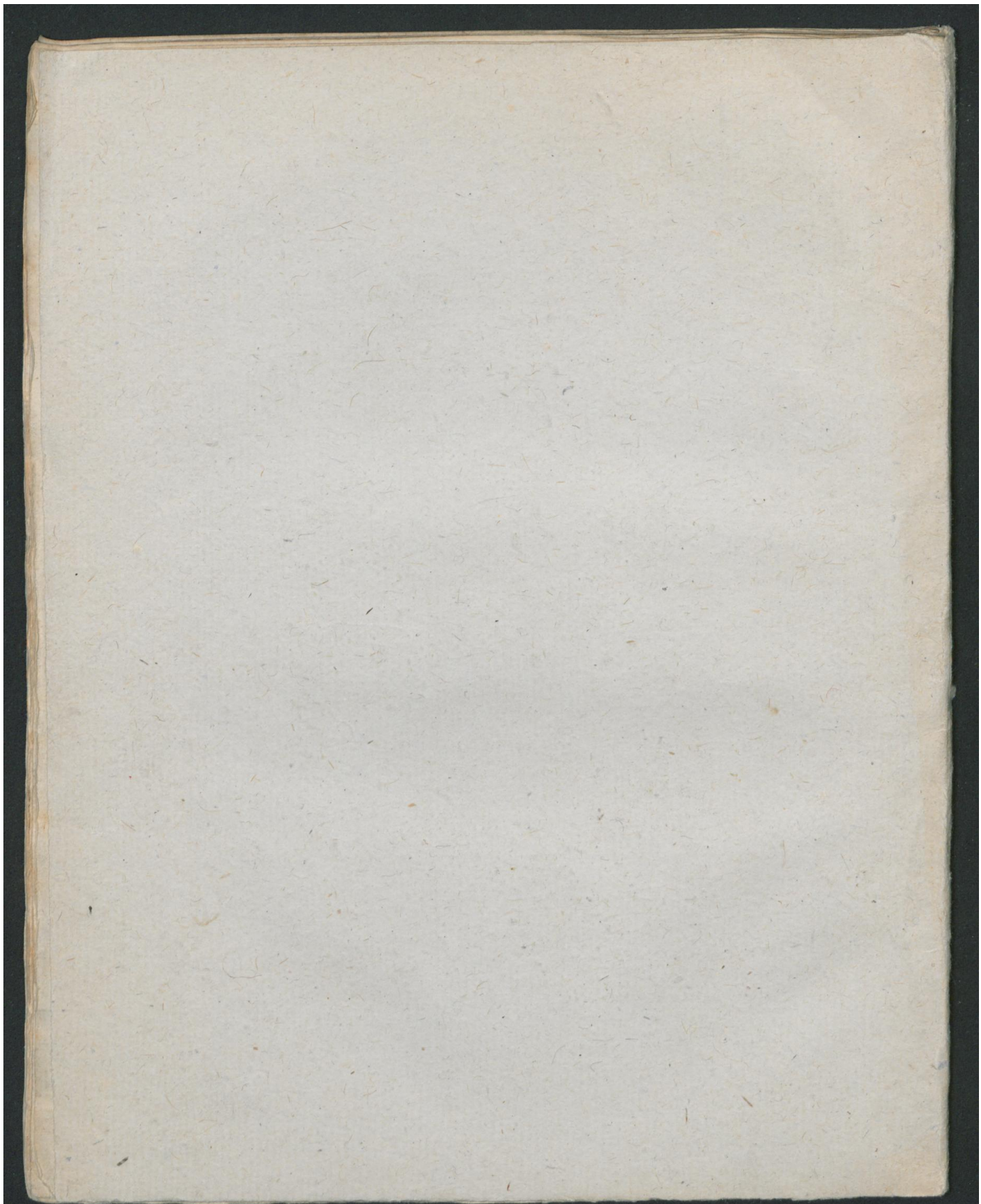


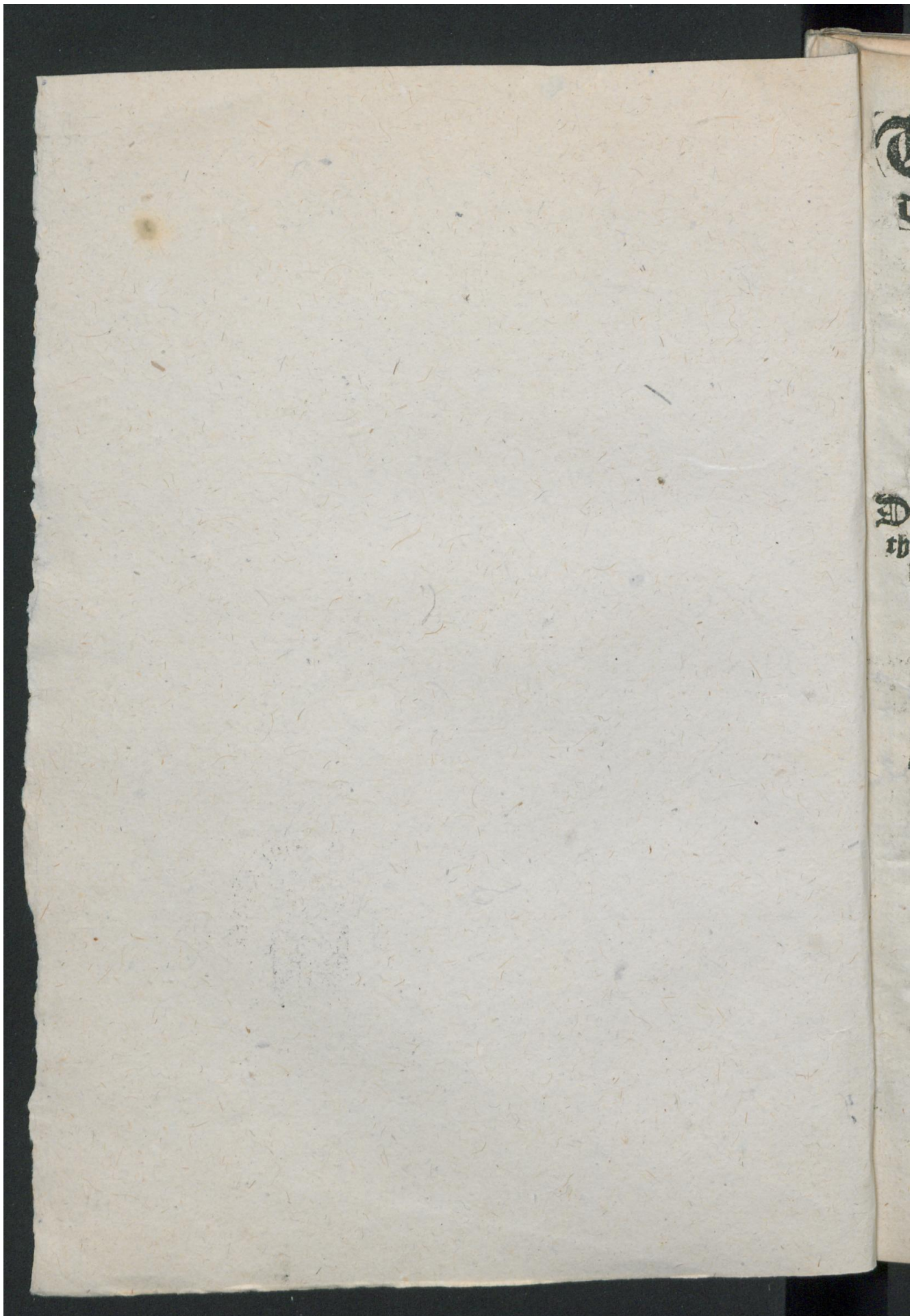
83

PAMFLET  
1173











# Esamenspreekinghe van

dy Persoonen / over het rigireus Placcaet

van Groeninghen / ghekondicht den 7. September oude stgl.

Anno zestighen-hondert ende een.

Hollander.

Embder.

Ghereformeerdt.

Door welcke esamensprekinge naecktelijc ver-

thoont wort dat die van Groeningen door't zelve soecken nieuwe con-

scienty-dwangh in te voeren / tot onderdruckinge ende berdybinge

van vele Drome / tot beraobinghe des dueren ghekochten

Landts Dysheden / ende beraobinghe des

Landts middelen.

Proverb. 12. 6.

Salomon seydt: Der godloosen woorden richten bloedt

vergieten aen , der rechtveerdigen monde

verlostse.



Ghedrukt in't Jaer ons Heeren

M. vjC. I.

1173

10









## T O T D E N L E S E R.

**S**eer beminde Lefer, alzo my over ettelijke daghen ter handt befeldt is een copie van't rigireus Placcaet tot Groninghen, den 7. Septemb. oude stijl, met klokkeslach ghekondight: Ende de Copie van't zelfde ettelijke daghen aen het Stadts-huys aengeslagen is. Welcke copie soo hier ende daer, als yet byzonders in verscheyden Provintien ende Steden, d'eene den anderen toeghezonden heeft, waer door dezelfde wijdt ende breedt verspreyt zijn: Ende ooc by zommighe partydighe naem-draghende Ghereformeerde, als prijselijc verdediget wort; Ia de Groeningher Magistraten boven alle andere Godtvreesende onpartydighe tzelve durven roemen ende prijzen, als die haer opgeleyde ampt in desen deele beter als d'andere zijn betrachtende: Ende hier beneffens ons ooc wel bewist is, dat hier in onse gheuniceerde Provintien veel partydighe Predicanten zijn, dewelcke dese ofte dierghelijcke manieren van Placcaten zeer wel zijn behaghende: Ende volghens dien, by zommighe Magistraten mochten haer voorgheven in desen deele soecken door het Groeningher exempel te bekrachtighen, om deselfde tot navolghinghe te verwecken (het welcke als dan zoude strecken tot verdrijvinghe van vele vrome, ende beroovinge des Landts duer-ghekochte Vryheden, tot verstooringhe des landts middelen) Zoo ist, dat niet alleen ic, maer ooc beneffens my vele vreedzame inghezetene deser onser Provintien (die de gouden vryheydt deser Landen zijn lievende, ende volghens, Godt daghelijcx daer voor zijn danckende, ende beneffens om den geluckigen voortganc, onder'tbeleydt van syn Pr. Exellentie ende de Heeren Staten zijn biddende) niet alleen over het zelfde als een onverwachten (nochtans wel langhe ghedreyghden) donderslach zijn verwonderende, maer daer beneffens ons ooc van herten bedroevende, dat die eertijds, ja noch in korten tijdt hebben moeten vluchten in verscheyden Provintien ende Steden om haer ghemoedts vryheyte te beleven, ende doen daer door experientie ende bevindinghe met ons gheoordeelt hebben, dat de verdrijvinghe omder consciencie, een ongherechtig werck was: Ende nu van Godt den tijdt der ghenaden hebbende, dat sy niet alleen in haer Vaderlandt en Vaders exercitien van haer Religie inde openbare Kercke, ende in plaetse die haer verdreven, na haer ghelieven moghen oefenen; Nu alreede (zegghen ic) haer teghen Godt zoo ondancbaer stellen, mits nu zelve doende, het ghene sy in een ander eertijts veroordeelden ende verdoemden: welckes strijdigh is teghens alle Godlijcke ende natuerlijke wetten.

A ij

Nu



## TOT DEN LESER.

Na dit zelfde cortelijc, als voren verhaelt, aenmerckende, hebbe ic door verzoec ende begheerte van zommige vreed-lievende menschen dit stuccken in een diologische ofte tzamen-spraecsche wijze van dry Persoonen, teghen't Placcaet voorsz. tot uwen besten aen den dagh ghegheven: welcke personen als Hollander ende Embder ic aenghenomen hebbe, om daer door verstaen te gevē, niet alleen my ende vele vreed-lievende menschen haer ghevoelen teghens alzulcke tyrannische Placcaten ende Wetten, maer daer beneffens ende voor al het ghetuychenisse der heyligher Schrift, mits het ghevoelen der Heeren Staten, ende het zeggen vanden zeer gheleerden, ende wel verstandigen Annoteerder der Ceulische vrede-handelinghe: mits ooc der loffelijcke ende wijt-beroemde Stadt Leyden, als die de Vryheyt met haer bloedt voorgestaen hebben, ende door bevinformeerden hier by ghebraght, zommige Sententien der partydiger Predicanten, als Iohannes Sen, ende meer andere, die meer Cains als Abels sprec naestelijc gethoont wort, dat den Teneur des voorsz. Placcaets, strijt teghens de heylighe Schrift, teghens het ghevoelen der Heeren Staten, ende alle Goddelijcke ende menschelijcke wetten: In somma, tis wederomme een ghezochte oprechte der oude ghehaette Spaensche Inquisitie, tot verstroyinghe des Landts vrede, tot beroovinghe des Lants middelen; ende eyndelijcke verweckinghe vanden toorn des Heeren, waer door de Landen zouden ghebracht worden onder de slavernie der bloedtdorstighe Spaenjaerden, ghelijc de onpartydighe Leser in't navolghende zal konnen breeder sporen: Bidde daerom alle Lief-hebbers onses Vaderlants vryheyt, desen mynen arbeyt, die geringe (nochtans tot haren besten ghedaen) is, in danc te willen ontfanghen. Ende hadde wel ghehoopt dat yemandt van dezelfde, die van Godt meerder begaeft zijn, dusdanigen ofte dier-ghelijcken voor den dagh ghebroght hadde, waer door dit selfde achter ghebleven zoude hebben: Ghelijc dit zelfde aldus gedaen zijnde, een wijle tijts door zulcken hope opgehouden is, dan ten lesten door zommigher goeder vrienden begheerte uyt-ghegheven. Vale.

**Tzamen**



**Zamen-sprekingshe van dry Personen over  
het regirens Placcaet tot Gzoeninghen ghe-  
kondicht den 7. Septemb. oude stijl: Anno 1601,**

**M**

Hollander.

In zeer beminde Vriendt/ ic heete u-l. van herten hier in  
Hollandt welckom/ ende my is lief dat ic u-lieden na den  
lichame in dusdanighe goede ghestalte vinde,

Embder.

Des is my oec van uwe Persoon wederomme: Ende verblgde my  
van herten dat ic u-l. dus haestigh vinde/ alzo ic niet wel uwe woon-  
plaetse en wiste/ te meer/ alzo my int herwaerts komen yet zonders  
ghemoet is/ verlanghende 'tzelfde u-l. kondigh te maken,

Hollander.

Wel/ eer my verder in eenige redenen ons begeben/zo moet ic u bza-  
ghen oft ghy oec ontfanghen hebt die Boerckens hier lest uptghegaen/  
van een Katelwachters en Toren-wachters waerschonwinghe door de  
poppen ende heymelijcke vperen ghelept en ghestropt van eenen nieu-  
wen Stokebrandt onder de Ghereformeerde/ genaemt Joannes Seu/  
Predicant tot Middelburgh: zyn die oec myn vriendt te handen ghe-  
komen?

Embder.

Ja hebse zeer wel ontfanghen/ende ic dancke u-l. seer booz die vriend-  
schap my daer door geschiet/ en soo zeer ic my door't lesen vanden Pre-  
dicant zyn Boec bedroeft hadde/ alzo verblgde ic my wederomme/  
ziende de ghetrouwe Wachters die nacht en dagh neerstigh acht naen  
op zulcke periculose bzantstokers/ die't oude Spaensche vper met een  
Geneessche blaesbalec wederomme zoeken op te blasen/ ghelke ic nu  
(Godt betert) in't reysen van Embden door Gzoeninghen wel vernoa-  
men hebbe/welcke bzant/soose na haren wil opgaen mach/het Spaen-  
sche Madzilsche vper niet onghelijc worden en zal,

Hollander.

Wel/wat is doch dat u tot Gzoeningen bejeghent is/ wy en hebben  
hier nergens af ghehoort.

Embder.

Het is ghebeurt dat ic op den 7. Septemb. ouden stijl/ tot Gzoening-  
ghen zynde/ hoorde de Stadts-kloke luden om Publicatie te doen/  
welcke ic tijdt hebbende/ gingh hooren: Welcke Placcaets gheluyt  
my alzulcken onberwachten donderslach dochte/ dat by aldien ic de  
Stadt niet ghekent hadde/ ghemeent zoude hebben ofte ic hadde tot  
Brussel gheweest.

Hollander.

Wel wilt ons doch verhalen/ wat is den inhoudt daer van?

Embder.

Dat wil ic zeer gheerne doen/ om dat ic u-l. de zekerheyt zoude mo-  
ghen

B ij

ghen



ghen kondigh maken/ zal de Copie van't Placcaet lesen/ dewelcke se  
hier by my hebbe.

Hollander.

My dunct best te wesen/ dat ghy met my te hups gaet/ zoo mogent  
wy met opmerckinge lesende/ malkanderen daer van spreken.

Embder.

Dat dunct my ooc raedtsaem.

Hollander.

Maer hoe zijt ghy doch aen de Copie ghekomen?

Embder.

Ik hebse van een goet vriendt bekomen/ ende daer is hoorwaer geen  
klepne doofsheyt by vele menschen: Ja by de ghene die midden onder  
de Pauselijcke Regteringhe in goeden vrede ghezeten hebben/ ende van  
de Papisten gheduldet zijn/ zegghe/zulcx noyt daer in't werc ghestelt  
te wesen: vreesen daerom dat het Geneefsche felder bijten zal (aldaer  
7. Jaer oudt zijnde) als opt het Roomsche (zoo veel 100. Jaeren oudt  
zijnde) ghedaen heeft.

Hollander.

Wel ic verlanghe om dit doch te hooren: Want die van Goenningen  
heeftmen althit hooren prissen/ Papist zijnde/ van hare groote civilite:  
Ja dat sy tot haerder lof noyt menschen bloedt/ om 'tstuc der Religie  
vergoten en hebben/ ende wy meynden hier althit/ dat sy in desen vij-  
en tijdt/ zoo daer noch eenighe Wolfs aerdt gheschuyt hadde/ gantsch  
door de Reformatie/ aldaer op-gherecht/ verdroghen zoude.

Embder.

Ja het zelfde vermoeden was by ons ooc/daerom ist een groote ver-  
wonderinghe/ ende zal 'tzelbe Placcaet u te voren lesen/ beginnende  
aldus:

## PLACCAET.

**B** Verghemeesters ende Raedt laten weten/alzomen in gewisse eere-  
baringhe komen/dat niet alleene vele inder Stadt ende der zelver  
Jurisdiction/ zich onderstaen teghens het besworen Tractaet metter  
stadt/ anno 1594. opgherechtet/ andere Religien als de Gereformeerde  
te exerceren en gebuycken/tot verbalschinge van Godes Woort/ 't mis-  
bryc zynder heylighe Sacramenten/en tot erghernisse en verledinge  
van vele mensche/dan ooc dat vast vele on-ordinge en misbrycken in/  
en buyten den Echten-standt/ en sunts anders teghens alhier opge-  
richte en ghebryckelijcke Christelijcke Kercken ordeninge/in-rijten  
ende ghepleeght worden: Ende wy ons amps halben plichtigh erken-  
nen/zulckes alles met ghebeurlijcke straffe te bejeghenen en te weren:  
Hebben gheordineert ende ghestatueert/ Ordineren ende Statueren  
mits desen als volght:

Gerstelijc dat alle Exercitien van andere Religien als der Gerefor-  
meerde namaels hier verboden zullen zijn: En noch/ zoo wie bebonden  
wort/syn hups ofte plaetse den Wederdooperen/Papisten/of andere te-  
gens.



gens deser stads Kercken ordeninge tho gestaden/om gheprediget ofte vergaderinge gehouden te wordē/ zal elc-mael verbeuren 10. daelders.

De Prediger aberst als boozs. 30 bevonden zullen worden te predigē/ zullen pdermael verbeuren thien daelders/ ofte veertien dagen te water est bzoode ghezettē te worden/ est ten derden-mael also te predigen bevonden/ zullen de stadt ende der zelber Jurisdictie verwijset worden. Ende die in alzulcke Predicacien ofte Vergaderingen bevonden worden/ zullen peder elc-mael verbeuren twee daelders.

Zo wie bevonden wort pemanden weder te Doopen / zal verbeuren twintigh daelders/ ende andermael bevonden te water ende te bzoode/ ende ghewesen te worden als boozs. 18.

Item ongedoopte kinderen/ zullen gheen erffenisse ontfanghen/ ofte het heen volghende in Stads boec gheselt te worden.

Ooc zal niemant tot eenighe Administratie bedieninghe / Publijcke ofte Privatie / noch ooc tot kunschap ofte ghetuyghenisse toegelaten worden/ hy doe dan de solemnelen daer roetsaendē Eedt/ alzulcken Eer wegherende/ zullen ghestrafte worden als na recht behoort.

Alle die sonder vrouwen in Concubinaetschap leven / ende sich niet binnen een maent na der Kercken-ordeninge / inden heplighen Echstandt begheben/ zullen als Hoereerders / ende na ghelegghentheit der personen/ Arbytrajck ghestrafte worden.

Item die in bloedschande / ofte verboden graden contraperen: ofte ooc bukten der gheresozmeerde Kercke sich copuleren laten / zullen in verervinghe de goederen/ ende sunts sich der echteschap niet hebben te erfreuen/ ofte ghenieten: noch ooc echte kinderen/ het heen en zullen sunts noch na ghelegghentheidt / ende noodt des vaders ghestrafte worden.

In dese boozgeschreben bzeucken te Apliceren/ de helst den aenbyngher/ ende d'ander helst ghelijc andere bzeucken inder Stadt/ ende der zelber Jurisdictien brvallen.

Alus gheresolbeert den vijfden September/ om op den toekomen den maendagh metter klokke af ghepubliceert te worden.

Eghene boozgeschreben aengaende de exercitien van Religien ende metter klokke af ghepubliceert den 7. September 1601. oude stijl.

Raeds-Heeren.

Burghemeesters.

Samme Coenders/  
Abel Coenders/  
Willebrant Goltam/  
Herman Wijfernick.

Pieter Cornelisz.  
Fredric Cuyter/  
Gobert Cneels/  
Lambert Hoerticus/  
Spabbe Bropls/  
Reynier Roeloffs.  
Caghernic Egghen/  
Albert Jansz.  
Jan Wichtergh  
was abscur.

36



Hollander.

Ik bekenne/ghy hebt redenen gehad om u over zulcken donderstaet te verwonderen/en de ingesetenen aldaer haer van herten te bedroeven/ja niet alleen zy / maer ooc alle andere onpartydighe menschen in dese onse gheuniteerde Provintien/spijn dan ooc ghezinnet in't stuc der Religien/zoomense zoude noemen : ende tis wel te beduchten/dat zoo dese plaghe daer gheluckigh begonnen sijnde/ ooc anderen wil overkomen/ofte ten zy dat de Hooghe Heeren Staten/ met behoorzijcke middelen by tijt daer in versien/ die ic hope Godt met wijsheyt zal hoe langher hoe meer begaben/ om zulcke listighe byer-pijlen (niet onghelict/ofte spijt den Spaenschen koker ghetrocken / ende met de Inquisitp-hoghe gheschoren werden) tot verderbinghe van des Landts byheden / tot tyrannie over de consciencien/tot verwoestinge des Landts welbaren: En tot den ganschen ondergangh des Hooghloffelijcken en beroemden Naem/der gheuniteerde Provintien uyt te blusschen : want anders en zoude dit Blaccaet van Groeninghen niet zijn / dan als een bygghe tot den ingangh der Spaensche heerschappie: Van'twelcke ons los te maken/ alreede Godt uyt ghenaden den Hoogh-ghelovenden Prince van Oraengien (hooghloffelijcker memorie) ende noch tegenwoordigh syn Princelijcke Excellentie/ met vele Edele ende gemeyne Patriotten des Vader-landts verwecket heeft/dewelcke haer bloedt ghestoet hebben/en noch daghelijck daer voer kloetmoedigh haer leven zijn op-zettende: hope de Almachtighe Godt zalse met syn kloetmoedighe wijsheyt begaben/ om zulcke stokebyands / verderbers des ghemeynen besten/ te mynplanden / dat sy tot haer bloedtdorstigh voornemen niet en zullen kunnen gheraken.

Embder.

Hier toe is noodigh met den ghebede ende beteringhe onses leevens tot Godt aen te houden/ op dat wy't door onse ondanchbaerheyt zo niet en maken/dat Godt rechtveerdigh met ons handele/ en in plaetse van dat hy ons onder hen eerste (wel verstaende het Pauzdom) met roeden ghelagen heeft/ onder het tweede (de Naem dragende Ghereformeerde) met schoepioenen laet staen/ het welcke altemael aen hem hanget/ die de herten der Overscheyden inde handen heeft / om die te bygghen na syn wel-gehele/ tot de lievende kinderen haren besten.

Hollander.

Laet ons nu voortgaen / ende onderzoeken de ondeughdelicheit des Mandats: ende eer wy daer toe komen/zoo moet ic u bygghen/ofte ghy tot Groeninghen sijnde/daer ooc eenighe Vergaderinghe der Predicanten / ofte Hooghe Doctoren vernomen hebt / als onsen Joannem Bru/ ofte dierghelijcken / wiens raedt hier mede wel over-een-komt.

Embder.

Ik en kenne hem niet/ noch en weet daer gheen bescheft af te doen: dan nu ghy daer af zeght/ ic zagh daer d'oude mensch van Embden/of die hier af raedt-gheber gheweest is/ en weet ic niet.

Hol.



Hollander.

Wel/ wat is dat doch voor een/ ist een Predicant/ of zoo een man by de Ghereformeerde van eenigh aenzien of credyt?

Embder.

Op dunct ghy vraeght na den bekenden wegh/ kent ghy hem niet? Hy is den oppersten Predicant tot Embden/ ende die de disputatie tegens Pieter van Ceulen (geprolocleert in't Jaer ons Heeren 1578.) ghedaen heeft: ende is zulcken man van aenzien/ ende zoo vperich van ghest/ Dat hy den ouden Grabe/ verzoekende (alzo spn Dochter gestorven/ en inde Kercke aldaer begraven zoude worden) de Predic-stoel om spn Hof-prediker (alzo hy vander Confessie ghezint hept was) de Rye-predinghe daer op te moghen doen/ sulcx manlyc ende ernstelyc heeft verben wepgheeren: Verghezenschap zynde met zekere Burger in grooten ghetal/ dewelcke haer sacken ooc zeer wel verzien hadden met S. Stevens gheschut/ om/ of de Grabe teghens hem opghestaen hadde/ sy dan ghetoont zouden hebben haren Godtlycken yver tot haren Ziel-zorgher. Hy is ooc die binnen Groeninghen de eerste Ghereformeerde Predicatie ghedaen heeft/ en voortwaert/ aldaer wel behoort gheacht te wesen/ als die zorghen draecht voor den voortganc synder geplantte leere.

Hollander.

Wel bysent / ic weet nu wel wie ghy meent/ maer ic achte ghy ghedooft hebt int noemen van spn naem/ want ghy zeght oude mensch/ hy heet Menso.

Embder.

Ghy hebt wel ghelyc/maer sulcke werken hier boren verhaelt/ moghen niet recht niet den nieuwen mensche toe gheschreben worden/ dewelcke een ander doet/ het gene hy niet wilde hem gedaen worde/maer den ouden mensche.

Hollander.

Hola/ daer worde ic gheroepen / daer is een bande ghereformeerde die my wil spreken/ ic moet gaen zien wat hy wil. Vriendt ic heete u tot mynen hupse wellekome.

Ghereformeerde.

Ik dancke u/ d'oorzaec van myn komste alhier is/ dat ic verstaen hebbe/ doe ghy een vriendt ghekeghen hebt van Embden / die door Groeninghen reysende / het nieuwe Mandaet den 7. December met klockelach heeft hooren Publiceren/ ende dat hy ooc een Coppe mede gebrocht heeft / die ic (zoot hem liefste) wel eens zoude willen hooren lesen.

Hollander.

Dat zal hy gheerne doen/ gaet met my hoven op myn Cantoor/ daer is hy nu tegenwoordigh/ ende ghy komt recht van passe/ al ofte het gewet ware/ want wy zyn met ons beyden daer van sprekende.

Ziet/ hier bringhe ic noch den derden/ die aen my komt verzoeken/ ofte ghy hem de Coppe des Mandaets van Groeninghen eens wilde te horen lesen.

B

Emb-



Embder.

Dy moet wellekome wesen/ ic zalc hem gaen lesen.

Hollander.

Wel/ daer hebt ghy't ghehoort: hoe behaeght u dat?

Ghereformeerde.

Het behaeght my zeer wel / want het ampt der Overhept is haer van Gode opghelyft/ om niet alleen zorghe te draghen vooz de tweede Tafel des Wets/ maer oec principalijcken en voornemelijc vooz de eerste/ dewelcke den gantschen Godts-dienst in haer is begriypende/ niet dat ic zegghe wil/ dat sy macht hebben per inden Godts-dienst te gebieden/ ofte verbieden/ maer alleen die te beschermen ende te vozeren/ datse eendrachtigh onder haren onderdanen eenen gheluckighen voortgangh mach hebben/ het welcke niet ghevoegelijcken gheschiedin kan/ ten zy dat alle valsche Godts-diensten van haer/ dooz haer ontfangen macht/ gheueert worden ghelijc die van Groemingen in dit vooz-gelesen Mandact/ oec ghetrouwelijc beginnen te doen.

Hollander.

Dit Liedeken en hebt ghy alzo niet ghezongen/ schynende onder de tpranije des Pausdoms: Maer ghy zinght te dier tijdt met ons veel een ander Liedeken/ welc oec goet ende waerachtigh is / eenen stercken en vasten gront hebbende in des Heeren uptghedrueten woort de.

Ghereformeerde.

Wat Liedekens zonden wy ghezongen hebben/ dan die ghene die wy noch daghelijcx zinghen / te weten/ de gheestelijcke Psalmen des Konincklijcken Prophete Davids?

Embder.

Het schijnt Broeder dat ghy met ons spottet: Ghy verstaet zeer wel dat onse vriendt van zoodanige Liedekens niet en spreect: Welcke Liedekens/ als sy metten zelven oft upt den zelven gheest ghezongen werden/ dooz den welcken David ende andere mannen Godts de selve ghemact ende gezongen hebben/ Godt almachtigh zonder eenigen twyfel zeer weert ende aenghenaeem zijn: Maer zoo sy alleene metten monde ende lippen ghezongen worden/ vooz hem een grouwel zijn: niet de Liedekens in hun zels/ dan de hypochriten ende godloosen/ die den Name Godes misbruycken/ ende te verghaets in haren mont nemen. Onse vriendt (zoo ghy selve wel mercken kondt) wil dit zegghe/ dat ghy loyden/ die ghereformeerde/ zoo wel als diemen Martinisten noemt te zijn/ schynende onder tkrups en tpranije des Pausdoms en Spaensche Inquisitie/ want selve ghevoelen gheueert zijn/ waer in toplyden op desen huydigghen dach persevereren ende blijven/ als namelijc / datmen na Christi onses Heeren/ ende alleen eenigen Meesters leere ende bebel/ den Keyser (dat is der Overhept die gebiedt ober ons hest) gheben zal wat des Keyfers is / ende der Overhept toekomt (welcke na de leere Pauli is/ schattinghe/ tol/ bresse ende eere Rom. 13.) en Godt zalmen gheben wat hem toekomt/ te weten/ den gheheelen inwendighen mensche/ het herte ende ghemoedt des Menschen/ ober het welc Gode allen:

allera



alleen het ghebiedt ende regeringhe heeft. Welcx Stephanus getrefen  
 Koningh van Polen noch Papist zijnde/ zeer wel verstaen heeft / ende  
 daerom gheenlings ober den inwendigen mensche (de conscientie) en be-  
 gheerde heerschappij te hebben : Ende Gallo een Heyden zijnde/ beter  
 verstont/ als nu ter tijdt verstaen de ghene / die haer voor de beste ende  
 verstandichste Christenen durven upghen. Want als de Joden een-  
 drachtelijc teghen Paulum opstonden / ende hem voor den rechterstoel  
 brachten/ zeggende/dese raede den mensche Godt te dienen teghen de  
 Wet. Zeyde Gallo de Rechter tot den Joden : Waer daer eenich on-  
 ghelijc ofte quade sepien ghedaen/ o Joden / zoo waeret doch reden dat  
 ic u hoorde : maer indien daer twist is van uwe reden/ ofte name/ ofte  
 Wet/ zoo ziet ghy zelfs toe: want ic wil daer ober gheen Rechter sijn.  
 Ende hy dreefse wegh van den Rechter-stoel/ Act. 18, 12. Pilatus  
 en zoude ooc Jesum gheenlings gekrupst hebben/ om syn Leer/ verstant  
 ende gheboelen/ hoe zeer hy ooc banden Guditsten des Volcx / van den  
 Priesteren/ Hooge-priesteren/ ende tghemeene volc beschuldicht wert/  
 als een valsch Leeraer/ verboerder ende berlepper des volcx/ ja als een  
 Godes lasteraer: Maer alse ten laetsten hem beschuldigden als eenen  
 die hem zelfs hadde opgheworpen als eenen Koningh / ende daerom in  
 dat stuc den Keyser weder-sprekende was: Zoo heeft hy hem als eenen  
 oproermaker totter doot veroordeelt/ Ioan, 19, 12.

Ghereformeerde.

Ghy stelt ons hier (goede vriendt) voor ooghen exempelen van Ma-  
 gistraten/ dewelcke sommighe Papist / de andere Heydenen gheweest  
 sijn. Wat gaen ons doch zoodanighe exempelen aen? Ghy zoudet ons  
 voorstellen exempelen van Christelijcke Overheden.

Hollander.

Het is een ghemeen zegghe hy de Gheleerde/ luydende aldus : Qui  
 bene distinguit, bene docet. Welc te zegghe is : dat de ghene die wel  
 onderscheydet/ ooc wel leeret. Het schijnt dat ghy-lieden/ ofte minnere  
 uwe voorstanders ende Leeraers niet wel onderscheydet / daerom sp-  
 luyden ooc niet wel konnen leeren: Of tselve nu gheschiedt uit onver-  
 standt/ ofte uit het al te vast betrouwen van haer luyden Scribenten/  
 datse zelfs de sake verder na-dencken/ dat laet ic synen wegh gaen: Als  
 roos ist zeker dat ghy-luyden en uwe Leeraers niet recht onderscheyt  
 het ampt des Magistraets/ van die persoon/ dewelcke het selve ampt  
 bedienet : Want ghy maect onderscheyt tusschen een Christelijcke O-  
 verhept/ ende Heydensche ofte Paepistische Overhept/ dewelcke doch  
 gantsch gheenen grondt en heeft in Godts Woort/ noch in natuerlijcke  
 reden/ hebbende haren grondt in Godts woort. Dit en hebben noch  
 Christus noch sune Apostelen noot ghedaen. Paulus zept wel updruc-  
 kelijc/ datter ghen macht en is/ dan van Godt: ende die machten sijn/  
 die sijn (zeydt hy) van Godt veroordeneert. Wie dan de machten we-  
 derstaet/ die wederstaet de ordeninghe Godes: Ende diese wederstaen/  
 die zullen haer oordel teghen hem-zelven nemen/ Rom. 13. Die heplige  
 Goddelijcke Schrijver wijset ons op het Godlijcke ampt / ende wil  
 dat



dat wy den zelven gehoorzaem zijn zullen: Maer wijsen ons niet op de  
persoon/dewelcke het ampt bedient. Want die personen/dewelcke te  
dien tijden het ampt des Overhepts bedienden/waren voorwaer geen  
Christenen: Die ic achte ghy zelfs gheern van herten zult bekennen/  
doet ghy niet?

Ghereformeerde.

Ik en zoude anders niet weten te zegghe met waerheyt / of alle de  
ghene/die welcke te dien tijt tot Roemen het ampt des Overhepts be-  
dienden/ Romeynen/ dat is/ Heydenen gheweest zijn.

Hollander.

De Keyser Augustus/onder welcken Christus gheboren werdt: den  
welcken ooc Joseph ende Maria gehoorzaem waren/ ende op syn be-  
vel met moeyte ende arbeit tot Bethlehem quamen: was de selve Key-  
ser een Christen oft niet?

Ghereformeerde.

Hy en konde gheen Christen zijn/want men ter selber tijt van Chris-  
to ofte den Christenen niet en wiste te zegghe.

Hollander.

De Keyser van welcken Christus zept: gheeft hem wat hem toebe-  
hoort: en de Keyser aen welck rechter-stoel Paulus appelleert / Ac-  
torum 25. 11. waren deselve met hare stadt-houders/dewelcke de Key-  
ser te Jerusalem/ tot Cezarien ende elders hadde/ als Claudius/Lis-  
as/Felix/Festus/de koningh Agrippa/waren deselve (zegge ic) Chris-  
tenen oft niet?

Ghereformeerde.

Gheensins.

Hollander.

Wel-aen/ ghy bekent (welc wy ooc gheerne met u bekennen) dat die  
bovornoemde gheen Christenen gheweest en zijn: Wy nement ooc alsoo  
dat spluyden gheheel gheen kennisse Godes ghehadt en hebben/ ja dat  
sy/ ende elc een van hem-lieden/ lidmaten des dubbels zouden geweest  
zijn (welc ons nochtans / ja niemant des werelts staet te oordeelen/  
van God alleene:) Is daerom niet eventuel het ampt des Overhepts  
Godlyc/ ende volghens dien/ Christelyc? Want wat Godlyc is/ dat  
is Christelyc/ ende wat Christelyc is/ dat is Godlyc: Waer upt noodt-  
zakelyc volghen moet/ dat spluyden / zoo wel als alle de ghene die het  
ampt der Overhept van beghin des Werelts aen bedient hebben:  
noch bedienen/ ende tottet eynde des werelts bedienen zullen/ een God-  
lyc ende Christelyc ampt bedient hebben/ bedienen/ ende bedienen zul-  
len / niet tegghensstaende wat spluyden (zoo veel henluyden personen/  
gheloofte/religie/etc. aengaet) voor menschen gheweest zijn: Waerom  
alsoo-danige niet recht ende waerheyt/int respect van haer ampt/ een  
Godlycke ende Christelycke Overhept mach ghenaemt werden: Ghe-  
lyc de Schryfuer totten Hebreen ooc vanden waren Echten-staet zept:  
Het houwelijc (zept hy) is by allen (meret dat wel/ dat hy zept by al-  
len/ zonder uptnemen van personen) eerlyc/ ende een onbepleet hedde:  
maey



maer de hoerreerders en overspeelders zal Godt oordeelen/ Heb. 13. 4.  
Is nu het houwelijc by alle mensche/die inden houwelijcken staet leeft/  
eerlijc ende een onbebleet bedde? zoo ist by den ongheleovighen zoo wel  
eerlijc/ als by den ghelovighen: Want het ongheleove der ongheloo-  
vighen (zoo Paulus zeijt/ Rom. 3. 3. en mach Godes ghelooze/ gaven/  
goederen ende Goddelijcke ordinantie) niet te niet doen. Ghezontheyt  
des lichaems/ tijtelijcke goederen/ zijn gaven Gods/ ende blyven gaven  
Godes: ja de Sonne/ Mane/ Sterren/ de Zee ende wat daer in is/  
het gheheele Verdrjck ende wat daer in is/ zijn heerlijcke gaven Go-  
des/ zoo wel den ongheleovighen als den ghelovighen: Ja de godde-  
loosheyt der ongheleovighen ende godtloosen/ en kommen de Ordinan-  
tien ende gaven Godes niet te niet doen. Misbruycken kunnen su-  
de ordinantien ende gaven Godes: maer dooz haer misbruyck en mogen-  
se niet te niet doen/het ghene dat goet ende Goddelijc is. Waer upt  
dan volghen moet/ datter gheen onderscheyt te maken is/ tusschen het  
Godlijc ampt der Overheyt/ bedient werdende van ongheleovighe/ ja  
godloose Personen/ ende tselve ampt bedient werdende van gheloo-  
vighe ende godzalighe personen: Want het ampt is en blijft een God-  
lijc ampt. Misbruyckt kan het werden (zoo ghezeijt is) ende onder het  
dersel vant selve Godlijc ampt kan tyranny ghebruyckt worden: Ghe-  
lijcken onder den naem ende dersel van goede waer/ valsche waer kan  
verkoopen/ ende onder het dersel van goede Leer/ valsche Leer den een-  
houdighen kan boozdzagen/ ghelijc of het de rechte waerachtighe Leer  
waer/ en de Menschen onderstaen wijs te maken: Niet teghenstaende  
dit/ blijft goede waer goet/ ende de rechte Leer/ blijft de rechte Leer.  
Ghereformeerde.

**Dat is de waerheyt.**

Hollander.

Welc dese dan gheen Christenen gheweest en zijn/ende niet teghen-  
staende dit/de H. Gheest dooz den mondt Pauli ernstelijc ghebedt/dat  
men haer luden ghehoorzaem ende onderdanigh zijn zoude/ niet alleen  
om de straffe te vermijden/ maer ooc om de conscientie wille: Moet  
nootzakelijc volghen/dat hy niet de persoon/maer het ampt gherefpec-  
teert wil hebben.

Ghereformeerde.

**Ac en kan tselve na myn kleyn verstandt niet wederspreken.**

Hollander.

Zoo nu het ampt des Magistraets hem streckende waer tot dwangh  
van de conscientie/ zoude Paulus zonder twijfel niet gheboden hebben  
haer luden ghehoorzaem te zijn/ om de conscientie wille? Want om de  
conscientie wille te doen/tghene dat teghens de conscientie strydet/dat  
en mach gheenans bestaen.

Ghereformeerde.

**Ac laet u'tselve gheerne toe: want ic en hebber niet teghens.**

Hollander.

**En so het ampt des Magistraets hem streckende was tot dwangh**  
Bij hande



bande conscientie / zonden zonder twyffel de Romeynen te dier tijt  
heerschappie hebbende over 'tghhele Jodische landt / de Joden / so wel  
als de Christenen' ghebronghen hebben / tot haer luyden Godsdienst /  
den welken spluyden zonder twyffel vooz den besten / ende hooghsten  
Godes dienst hebbinghehouden?

Ghereformeerde.

Wat is ghelooft.

Hollander.

Maer / waer in is dan de prijs ende straffe ghelegghen? ende wat zijn  
het vooz goede ofte quade wercken / daer van Paulus seyt : De Ober-  
sten en zijn niet te breefen den ghenen die goets doen / maer die quaet  
doen?

Wilsu de macht niet breefen soo doet goet / ende ghy zult prijs van  
haer hebben: want het is Godes dienaersse / dy tot goet (seyt Paulus)  
Maer is dat ghy doet tghene dat quaet is / soo breefsse / want sy dra-  
ghen het sweerd niet te vergheefs : Dan sy is Godes dienaersse / een  
wreester tot straffe / den ghenen die quaet doet. Daerom moeten  
onderdanigh zijn niet alleelijc om der straffe / maer ooc om der const-  
entie / Rom. 13. 1.

Kan nu dit goet ende quaet doen / daer van prijs oft straffe hebben /  
naer zeggghen Pauli erghens anders in ghelegghen zijn dan in de Politi-  
cie / ende regeringhe der onderzaten / om niet inalkanderen in stilheyt /  
rust ende vrede te leven?

Ghereformeerde.

Maer / Waer blijft de Religion?

Hollander.

Als Paulus Rom. 7. 12. aldus seyd : is dat eenigh Broeder die een  
onghelooigh Wif heeft / ende de selve te vreden is met hem te wonen :  
dat hyse niet en verlate : Ende een Wif die een onghelooigh Man  
heeft / ende hy te vreden is met haer te wonen / dat se hem niet en ver-  
late : Waer blijft hier de Religion?

Embder.

Nach een ghelooigh Man een onghelooigh Vrouw alle nacht in  
synen arm / ofte in syn Bedde ligghende hebben / daghelijc met haer  
etende ende dincende / op ende af gaen / Kinderen by haer tughen /  
ende niet verlaten om haers ongheloofs wille / by so verre sy (de vrou-  
we) wel begheert by hem (haren Man / een ander Religion ende ghe-  
loobe hebbende / als sy heeft) te wonen? Waerom zoude dan een O-  
berheyt / die vooz haer persone een Christen en ghelooigh is / niet by  
haer / in haren Lande / Stadt / Bleeke ofte Dorp / dilden ende lijden  
Onderzaten die van hun luyden / der Oberheyt en ghemeene Burgers /  
Religion ofte ghelooibe niet en zijn / als sy anders in aller onderdanig-  
heyt / na uytwijkinghe van de Politische regeringhe (ghewende schat-  
tinghe / tolle / breefe ende eere) met hun luyden (der Oberheyt) ende mede  
Inwoonders der Stadt ofte plaetsen begeeren te wonen / hun ooc na-  
tuurlijc ende burgherlijc begheeren te dragghen?

Ghe-



Ghereformeerde.

Tis wel alzo: Maer als spulden haer ongheloobe ende onberstant  
by haer zelfs hielden ende versweghen: Maer het is openbaer / dat spul-  
den onghelooftich zijnde / ooc gheern tselbe haer onghelooftich ghe-  
voelen in alle andere menschen zonden willen planten.

Emder.

It dachte dat een onghelooftich Man / ofte onghelooftiche Vrouw /  
tselbe ooc zonden doen willen: Want elc Aep meent dat haer jonge een  
Paulus is / ende elc meent dat spul gheloobe / opinie / ende gheboelen het  
beste is: Maer Paulus en stelt daer in gheen mate ofte reghel / zeggende  
by zoo verre die onghelooftiche Man ofte Vrouw haer ongeloo-  
be ofte valsche opinie by haer zelfs wil houden ende de selbe niemandt  
ontdecken of openbaren: Maer Recht zept hy / als het haer beliebet  
met hem: ofte hem (den onghelooftigen) beliebet met haer te wonen /  
zoo en zullen sy niet schepden. Zept ooc reden waerom: Wat weet ghy  
Wou / ofte ghy uwen Man mocht zaligh maken: Of wat weet ghy  
Man / ofte ghy u Wif zult zaligh maken / dat is / tot beteren verstande  
opinie / gheboelen ende gheloobe bringhen.

Ghereformeerde.

Maer Paulus en zept niet dat een ghelooftich man of onghelooftiche  
Wrouw / ofte een ghelooftiche Vrouw een onghelooftiche man en mach  
nemen: maer hebbende / en zal die ghelooftiche den onghelooftighen niet  
berlaten / by zoo verre de selbe begheert te blijven. Al ist dan dat een  
ghelooftich Magistraet / niet reden niet en zoudt moghen verdrijven  
Onderzaten / in haren lande / stadt ofte plaatsse geboren ende opge-  
toghen zijnde / zoo verre sy byoom ende burgherlijc hen houden of dra-  
ghen: zoo en zoudense nochtans gheen onghelooftighen / zijnde van ande-  
ren gheboelen als sy zelfs zijn / niet moghen opnemen / beschutten ende  
beschermen: Want een wepnich zuerdeffem / verzuert den gheheelen  
dreeffem / zoo de selbe Paulus ooc zept.

Hollander.

Of dat alzo zoude te verstaen zijn / gelijc ghy tselbe hier duydet / dat  
laet ic hier spaen wegh gaen: Want myn boornemen hier niet en is al-  
les te verantwoorden: Blijvende dan by onsen propooste. Genomen  
dan / dat tselbe alzo zoude mogen gheduydet werden / zo ghy het duy-  
det: Waer is die by den Catholicken alzo ghedaen gheweest: hebbense  
ons haer inghezet en ende geboren mede-burghers van joncheit op in  
de Geltgie onser ouden opghetoghen zijnde / ons stil ende burgherlijc  
draghende / wel willen lijden: hebbense ons niet upt ons Vaderlande  
ende welbaert verdriven: Dat is waerachtich. Maer kont ghy tsel-  
prijen?

Ghereformeerde.

Gheensind.

Hollander.

Kont ghy prijzen tghene onlanghs tot Keulen gheschiedt is / waer  
van de Morgen-wecker spreekt.

Ghe-



Ghereformeerde.

Hoe zoude ic tzelbe pissen konnen?

Hollander.

Hoe kont ghy dan pissen het Placcaet van Goeninghen ghepubli-  
ceert/welc het minste gaet/ ober die nu eerst daer zyn komen wonen/  
maer meest ober de inghezetten ende ingheboren burghers/ die by der  
hoor gaende Oerhept/ zonder eenige swarighept/ ghelt-boete/ of dier-  
ghelijcken gheduldet zyn gheweest/ ende nu eerst van u-luyden Ghe-  
reformeerde grootelijcx belast ende beswaert worden: Doch dit ober  
gheslaghen/ ende om de zake verder te verstaen. Wat kan een Magis-  
traet/ die vooz haer persoon ongeloobigh is/ verstaen wat in de waer-  
heyt vooz Godt goet ofte quaet is? Pijnslic oft onpijnslic is? Der straf-  
fe oft des roems waerdigh is? Van alleen zoo veel de Politie en bur-  
gherlijcke regeringhe: Ondanchaerheyt ende ghehoorzaemheyt tegens  
haerluyden wettelijcke Magistraet aengaet? Hoe kondē de Romeynen  
Christum na de Letter niet kennende/ de Christenen pissen in tghene  
dat syluyden van Christo hielden ende verstonden? Oft hoe konden sy  
draghen de Joden in tghene/ dat syluyden van Godt ende de schriften  
Moses hielden ende gheloofden? Zonder twijffel/en hebben syluyden  
aen hun niet ghepissen/ dan haren upterlijcken handel ende wandel/  
waer in sy hun als vrome Onderzaten ghedragen hebben: Strassende  
ende uitroepende de ghene/die mynsterij aenrechten tegens hare wet-  
telijcke Oerhept/ ghelijc ghedaen hebben Thendas ende Judas Ca-  
lileus/ dewelcke met allen haren aenhangh deerlijc verflaghen en up-  
gheroept zyn gheweest/ Acto. 5. 36/37.

Ghereformeerde.

Maer alsnu de persoon/dewelcke het ampt des Magistraets bedie-  
net/ zels een recht Christ-gheloobich mensch is/ gelijc nu zyn de Ma-  
gistraten in de Ghereformeerde Landen/ Steden ende Plaetsen/ zou-  
den dezelve niet goede Christelijcke wetten moghen maken? En zouden  
de Onderdanen niet schuldigh zyn dezelve te onderhouden?

Embder.

Hola goede vrient/ dat is al wat veel ghezept/ ghelijc nu zyn de Ma-  
gistraten inde ghereformeerde Landen/ het zoude schijnen als of onse  
ghenadighen Heere Graue van Embden/ de Keurvorst van Brandenburg/  
de Keurvorst van Sacren/ de Paltzgrave Keurvorst/ ende an-  
dere zeyr veel Vorsten/ Graven/Oerheden/ ende treffelijcke Hicx-steden  
gheene Christenen zyn zonden: Doozwaer dat is al wat te veel en  
te parijndich ghesproken/ia het is openbaer upt verscheyden schriften/  
die Calvinus zels/ Beza/ Petrus Martyr/ Bucerus/ Bullingerus/  
Zwinglius/ Rodolphus Gualterus/ende andere Colvinisch oft Swin-  
gisch ghezint zynde/aen zoodanige Keurvorsten/ Graven Hicx-steden  
der Aufburghscher Confession toe-ghedaen zyn/ gheschreven hebben:  
dat syluyden zoodanighe Oerheden vooz Christelijcke Oerheden be-  
kennen: Maer zoudt ghy daerom haerluyden Kercken-ordeninge aen-  
nemen? Haerluyden ghebruyt ende gheboelen vant Nachtemael/ Doop-  
sel



fel ende dierghelijcke aennemen ende onderhouden / wonende in hare  
Landen/ Steden oft Dorpen?

Gheensins.

Ghereformeerde.

Embder.

Waerom niet?

Ghereformeerde.

Obermids sp strijvende zijn teghens myn conscientie.

Embder.

Zoo en wilt ghy dan in uwe conscientie niet zijn ghedwonghen?

Ghereformeerde.

Gheensins.

Embder.

Waerom wilt ghylupden dan andere goede luyden dwingen in haer  
conscientie/ om te doen ende te onderhouden/ dat teghens hare consti-  
entie strijvende is? Ende hopen al verwondert my zeer dat ghy van  
troutwen zeggt in uwe kercken/ es van uwe kercken-dienaren: Waer  
hebt ghylupden doch daer van bebel ofte exempel der Schystueren/  
zoo wel des ouden als des nieuwen Testaments? Hebt ghy opt ghe-  
lesen dat de Prophteren/ ofte de Priesteren des ouden Testaments/  
Christus of de Apostelen des nieuwen Testaments / der luyden Eche-  
ten-staet inde Tempelen ofte kercken/ vooz alle man teghenwoordigh  
zijnde/bevesticht hebben? Of hebt ghy opt ghelesen dat de Prophten  
Apostelen/ Priesteren/ de Herders ende Leeraers van God ofte synen  
Zoon Christo Jesu ghebodt ende bebel ghehadt hebben om zulcx te  
doen?

Ghereformeerde.

Maer het is een loffelijc ghebruyc vooz veel hondert jaren onderhou-  
den in der kercken.

Embder.

Maer wie heeft het eerst inghestelt/ als den Paus metten synen om-  
ghelts wille? Doch wy laten dat nu baren/ ende besluytende zeggen  
wy: Dat ghelijc ghylupden niet begheert in uwe conscientie gedwon-  
ghen te zijn: Ghy oec andere niet en zult onderstaen te dwinghen in  
haerluyden conscientie.

Maer om alle dese zaken breeder te verhalen / zal u goede vriende  
tens belieben te lesen/ tghene op de Keulsche by-een-komst synen Ma-  
jesteit/ ende der E. zeer Vermoghende Heeren Staten van onser ghe-  
unierde Provincien verhandelt is. Leset/ zoot u belieft/ het gheboe-  
len der Heeren Staten/ gheannoteert by syn Exellen. hooghloffelijcker  
ghedachtenisse, ende der E. zeer Vermoghende Heeren Staten.

Den Annoteerder.

Hy is qualijc gheleerdte ende onderwisen / die hem heeft laten wijs-  
maken/ dat het gheestelijc Rijck onses Heeren Jesu Christi / ende het  
wereltlijcke politijc Rijck (die wel bepde in dese Werelt ende van Gode  
zijn/



Jijn/ maer peghelic in syn orden syn eygden loop heeft) een wijcke zoude  
de jijn/ daer die nochtranc van malkanderen verder verschillen/ dan de  
hemel ende Aerde/ Gheest ende vleesch/leuen ende door/ eeuwich ende  
ijdelijc/ ¶. 196.

Ten eersten staet neerstich te aenmercken/datter jijn twee gheslachten  
van Adams kinderen / waer af het een den wijcke Godes toebe-  
hoort/ onder het hooft Christum/ het ander behoort toe het wereltijcs  
ke wijc onder de Magistraet/ ¶. 167.

Christus selbe heeft dat al onderscheyden/ en in eenen bonde tamen  
ghelonden/ Matih. 22. zegghende: gheeft den Keyser dat den Keyser  
behoort/ ende Gode dat Godt toebehoort: Is dat des Keyser's macht  
sich strecke tot in't wijcke Godes/ en van syn macht niet en ware vers-  
scheyden/wat noot wast het onderscheyden van dese te stellen? ¶. 80.

Waer af het een is onzichtbaer ende niet vande werelt/maer het an-  
der sichtebaer ende vande Werelt: zoo mede jijn niet alleen de wijcken /  
maer ooc der Koninghen Onderzaten.

Hollander. Leest voorder aen dese plaetse.

De Magistraet is qualijc gheleert/ onderwesen ende verleyt/ dat sy  
als een wereltijc Magistraet met haer offitie ende oordeel (twelc dese  
werelt aengaet/ ende van dese werelt is) het wijc Christi (dat van dese  
werelt niet en is) heeft willen regeren ende gouberneren/ daer te-  
ghens spreekt Christus/ als hy zept/ myn wijc en is van deser werelt  
niet/ andersins zouden myn dienaers hoor myn stryden / om dat ic in de  
Joden handen niet en zoude ghelevert worden/ Ioan. 18. 36. ¶. 196.

Maer het eeuwich gheestelijcke en hemelsche wijc Christi/twelc  
hier in dese werelt by den kinderen Godes jijn beginsel ende voortgang  
in't gheloobe heeft/ende daer ten lesten in alle volmaectheyt beginnen/  
ende nimmermeer eynde hebben/ dan regeert onsen Heere Christus Jes-  
us/de Heere der Heeren/ ende Koning der Koninghen ende Overighe-  
den/ wien Godt den Vader alle macht heeft ghegeuen/ ende aen syn  
der rechter zijde gestelt heeft/alleene ende voor hem-zelven/ door synen  
heylighen Gheest/ ¶. 167.

Het wereltijcke wijc heeft de wetten/denwelcken de lichamen ende  
goeden der menschen jijn onderworpen/behaluen dese/ ende hebet geen  
recht noch macht/ ¶. 167.

Dat niemant en behoort noch en mach de zielen yet ghebeden / die  
haer niet en weet den wegh te wijsen/die tot den Hemel leydet/ dat en  
kan niemant doen dan Godt alleen/daerom en moet in dese sake die de  
zielen aengaen/ niet gheleert noch aenbeert worden/ dan het reyn ende  
eewigh Woordt Godes/ ¶. 167.

Ac meyne dat hy dese woorden ghenoech blijft/ dat de ziele bezijde  
is voor de menschelijcke macht ende wereltijcke Overheyt/ende dat se  
Godes Heerschappie alleen ghelaten is/ ¶. 168.

De zienlijcke Koningh heerscht ober de zienlijcke Onderzaten/ en  
onzichtbare ziele niet/ maer alleen ober hare lichamen ende goederen.

Daer en hoeden/ hoe hot ende plomp dat sy jijn / nachtranc moeten sy  
ken.



kennen / dat hem gheen recht is ghegheben aen de ziele / want gheen mensche en kan de zielen dooden / weder levendigh maken / inden Hemel optrecken / ofte inder Hellen werpen / welc Christus bevestiget / Mat. 10. zeggende: en vrees niet den ghenen die't lichaem dooden / aenghezien sy de ziele niet en moghen dooden / maer ontsiet meer den ghenen / die ziele ende lichaem inde eeuwiche pijn mach werpen / K. 167.

Want de ziele en is niet ghestelt onder des Keysers macht / want hy en kan haer niet leeren / noch leyden / noch dooden / noch levendigh maken / noch binden / noch ontbinden / noch verwysen / noch ontslaen / noch vast houden / noch laten gaen / welcke sake nochtrans behoorde te gheschieden / zoo verre als hem macht ware ghegheben om te ghebeden.

Ende alle dese zaken heeft David ober veel hondert jaren met korte woorden t'zamen begrepen inden 113. Psalm / daer hy zeyt / den Hemel heeft hy ghegheben den Heere banden Hemel / maer de Aerde de Kinderin der menschen / dat is te zegghe / den mensche is van Gode macht ghegheben ober aerdtische zaken / ende alle wat den aerdtischen rijcke toebehoort / heeft alleene de Hemelsche Koninc heerschappye.

Donzientlike Koninc ghebiedt / als ober syn eygendom ende schep sel: zoo ooc zegghe de generale Staten.

### De Generael Staten.

Mits dien dat wy in dese groote benaetheden wel hebben gheleert / dat het regiment vande ziele ende conscientie Gode alleen aengaet / ende dat hy de waerscheitge wzeker ende straffer is vande ghequetste of geschende Religie / K. 57.

Ende van wegghen dat deel met d'welc wy Gode ghelooben / ende tot syn rijcke geroepen worden / en moeten wy gheen menschen onderwoorden zyn / die in ons zouden willen 'tzeifoe te niere doen / dat God tot den eeuwighen leven hem ghewaerdicht heeft te schencken / K. 38. K.

Augustinus en Chrystomus opt woort Matt. 22. gheeft den Keysers dat den Keysers ende Gode dat Gode toebehoort. De penningh ofte munte van de Keysers / is goud / de penningh Gods is de mensche: inde ghemunte penninghen wort de Keysers ghezien / maer inden mensche wort Gode ghekent / daeromme gheeft uwen rijdom den Keysers / ende bewaert Gode alleen de memorie vander conscientie / K. 38.

Dat de Prinsen ghemaect ende in-ghestelt zyn om de Onderzaten / maer d'onderzaten niet om de Prinsen / K. 166.

Want alst ghemeyne volc henlieden / den Koningen / zyn heerschappie heeft ghegheben / ende dat sy na de Werren leven / zoo is openbaer dat sy niet haer eyghen / maer byemde macht bedienen / ende dat sy zoo zeeve niet en zyn Heere banden volcke als Dienaers Godes / ende vande Ghemeynte / K. 144.

Het is onghelijc anders inde ghene die eens anders saken doet: Ofte die eens anders profijt aengaen / zoodanigh als de Prince is / die zo zeer niet en heeft heerschappye vanden volcke / als hy 'tgouvernement doet.

C ij

Noch



## Noch zegghen Staten.

Dat een Prince vanden Lande van Gode ghestelt is / hoost te zyn ober syn Onderzaten / om dezelve te bewaren / van alle onghelyc / overlast ende ghewelt / ghelyc een Herder tot bewaernis vande Schapen: ende dat de Onderzaten niet en zyn van Gode gheschapen tot behoef vanden Prince / om hem / in alles wat hy becrelt / of het Goddelijc ofte ongoddelijc is / onderdanigh te wesen. Waer upt volght dat het Volc niet en is ghemaect om des Magistraets wille / ghelyc een Momboir om de Weese / en niet de Weese om des Momboirs wille gestelt wort / ende ghelyc een Herder om de Kuddel / maer niet de Kuddel om den Herder gheordineert / ¶. 167.

Maer de Prince is om der Onderzaten wille / zonder welke hy geen Prince en is. Doozt zoo blyct dat de Koninc om het volcx wil gheordineert is: want ghy en kont niet zeggen / dat alle menschen eer zouden gheschapen ende ghemaect zyn / om hondert / xij meerder ofte minder persoonen / die ghemeynlyc niet beter en zyn / dan dat dese om henlieder wille zouden zyn gheschapen / maer de reden eyndt dat de ghene / om wiens wille een ander is / beter dan dezelve ghehouden zy / ¶. 10.

De Oberigheyt / zept Aristoteles / is om het profijts wille vande Onderzaten / ¶. 167.

Liebe zegt nu / hoe veel redens en wijshepts in hem is / die wetten gemaect heeft tegens de ghene / daer ober hy geen gewelt en heeft / ¶. 168.

Want dat de ziele zoude niet wereltlycke Werten bedwonghen worden / dat en wil Godt niet / noch en kan dat niet liden / die alleene recht ende heerschappye ober haer heeft / ¶. 176.

Daer teghen bestiert de sichtbare Koningh syne sichtbare Onderzaten / met waerlycke wetten: Daerom als de wereltlycke Oberheyt dwaesselyc bestaet de ziele niet te gheuen / zoo daer sy haer handen op Godes erbe / om datse de ziele verleyden ende vernielen zoude / ¶. 167.

Het wereltlycke Ryck heeft de Werten / dewelcke des menschen lichaem ende goeden zyn onderworpen / ¶. 167.

Daeromme is de Magistraet qualijc gheleert ende onderwesen / dat sy haer laten stellen van wegghen haer offitie inde plaetse Godes / ende in't Rycke der ghenade Christi / omme daer-inne te regeren / gouberneren / ghebidden ende verbieden / ¶. 165.

## Den Annoteerder.

Daer hebt ghy nu het onderschept / van het Gheestelijcke ende Wereltlycke Rycke / van de Gheestelijcke ende Wereltlycke Magistraten / van haerlieder Officiers ende Dienaers / welcker te zamen voeginghe ende onder-een-menghen / heeft in desen laetsten tijdt / ghelyc oec eer tijds / alle ellende ende droefheyt opgebraght: want daer door is de regerende Koninc Christus onse Heere versterken / ende upt syn gheestelijcke Rycke verworpen gheweest / ende smaetheyt aenghedaden / ja hem is syn eyghen / ende bepooslycke Glorie ende macht benomen gheweest ende onghestort / etc.

Ghe-



Ghereformeerde.

It en begheerte niet u niet ingelooptigh te disputeren / dan hoe zoude de Kercke Christi konnen bloeyen ende roeyen? Ja ic zegge konnen staende blijven/ by aldien de Overhept haer ampt niet en dede? Want ghelijc Beza zeer wel zept / dat zonder dezelbe Magistraet de Kercke nu al verduyft ware ghewest van de Doopersche hoofwichten / 274. Ende wederom (zept hy) wie ist die niet wel en ziet / dat hy aldien de Magistraet door de bingheren ziet / ende hem zelfs niet en quijt na epische vander sake/ dat daer de Kercke is in groot perijckel ende mercke. Keyliche verderffnisse/ 296.

Hollander.

Dat onsen gereformeerden Woerdt ingeboort heeft tot belijfs/ wat Beza ende meer andere zegghe/ als dat de Kercke niet en kan bestaan sonder de Magistraten haer handt daer aen te laen / is te veel ghezept: Ofte was de Kercke Christi doen hy op aerden leefde/ geen Kercke? Wie beschermde se? Wat Overhept soegh daer de handt aen? Ofte was der Apostelen Kercke/ gheen Kercke? Was die beschermt van de Pharizeen ofte van Saulo? Ofte bestondt dit niet daer na / als sy handen tyranninghen Kyseren dootlyc verbolghit / ende hy duysenden Martelaren waren ghemaect? Wiens upterlycke macht beschermde doer de Kercke? Wiens stalen sweert heeft de Evangelische Kercke beschermt onder Charolo de vijfde / ende Koningh Philippo/ hier in de Nederlanden / als hy by duysenden gheloobighen dede hanghen / verdrencken/ onthalsen/ lebendigh verbranden/ is daerom de Kercke Christi niet staende ghebleven? Ja veel meer opgemassen ende vermeerderd in grooten ghedale. Is dan de Kercke Godes alzo staende ghebleven / ja vermeerderd / zoo moet wel een kleyn betrouwen by de ghene wijen/ die haer beroemen de waerachtighe Leere te hebben / boven de andere/ ende sonder des Overhepts ampt niet betrouwen te konnen staende blijven. Veel anders spreken de ghene bande oude oprechte Religie door haren Annoteerder/ zegghe aldu:

De oude onghewalschte regels bande Gheestelijcheit sijn alle weert: heyt bande Placcaten gheheel contrari: Want sy verbieden dat de geestelijche Persoonen/ om gheen oorzake ter weelt/ noch ooc om ghelooft ofte ketterpe pemanden zullen ter doot byinghen/ ofte hun handt laen/ tzu by hemzelven/ ofte andere personen: Ja dat hy wille/ noch daedt/ noch raet daer toe gebt: Ja dat meer is/ dat sy andere/ die zulcx doen/ zullen oordeelen ende straffen/ f. 182.

Daerom hope ic ooc / dat de rechezinnighe Magistraten niet en zullen (als die dan Groeninghen/ Godt beiert/ ghedaen hebben) haer laten verleyden/ al ist dat daer veel Godt-mistrouwende stokebanden komen/ om haer daertoe met valsche duydinghe der hepligher Schrift op te maken / met verduyden der byomen upt hare Landen ende Steden/ die alleen zoeken in aller stilligheyt ende aller ghebeurlijcke onderda-

E ij

wighept



nlghent haer Ouerigheyt / met een ghetroouwe consciencie te ghehoor-  
zamen/ ende haer broode doot Wylf ende Kinderen te winnen? Want  
dat die van Groeninghen klagghen in hare Woort-red'n/ dat sy bevinden  
dat Godes woort verbaescht wort/ etc. Ende daerom sulcx doen moe-  
ten: Sy liebe / doen den Satan doot syn bedrieghlycheydt alles met  
moort ende brandt in syn ghewelt hadde: Ende des niet teghenstaen-  
de het Woort Godes zoo machtygh was / dat het den Satan uyt syn  
aldermachtyghste Rycke heeft konnen verstoeten: Zoude het zonder  
haer stalen Sweert geen macht meer met allen hebben/ om het alder-  
stercke Rycke Christi te konnen beschermen/ teghens des Satans py-  
len die nu plomp ghe worden/ ja nu eensdeels in stucken ghebroke n zyn?  
Zoude nu Godes woort zonder kracht zyn/ ende menschen hulp hebben  
moeten? dat sy verre. Daerom ghy vrome Ouerigheden/ ende ghy on-  
partydighe ende inder waerheyt ghereformeerde/ betrouwt Godt/ hy en  
laept niet/ maer hy waect over den synen: Daerom ghy Christelycke  
Campioenen / wilt alleen niet syn woort stryden/ op dat wy niet sy-  
nen Gheest (die niet ghestadighe gheboden is te verwerpen) neerstelyc  
berchten/ op dat wy voorzichtig des Satans bedrieghlycheyt mogen  
myden / zoo zullen wy niet met allen behoeven te vreesen doot de Ket-  
ters. Hoort eens (zoo het u beliebet) de woorden des Annoterders/  
zegghende aldus:

Sy en hebben (te weten/ de Christenen) gheen uytwendigh sweert:  
Sy en roepen ooc niet de wereltlycke Magistraten tot haerder bewa-  
ringhe ende bescherminghe/ maer sy gh'bruycken 'tweerde des Ghee-  
stes/ het welcke is het lebende woort Godes / daer mede beschermen  
sy sich ende maken te niet alle raedt'slagghen / die sich verheffen teghen  
de kennisse Christi ende Godes/ met het welcke sy ooc de ghehoorzame  
uytspraken/ende vooden tot hare zels beret inghe/ 198. 199.

Maer die van Groeninghen mercken / ende letten op de Staten Ge-  
nerael/ die zullen haer doen gantsch verdoemen/ zegghende/ ghemerct  
te hebben/ dat de conditien ende macht van de ghene/ die den Koningh  
byzonder wilde behouden ende beschermen/ van daghe tot daghe min-  
der ghe worden/ Ik. 52.

Ende dit begheeren wy (zeggen sy) datmen eerst aenmercke/ hoe dat  
wy daghelijcx zien ende bevinden / dat hoe de mensche meer ghewelt's  
wort gedaen/ ter sake vander Religie/ hoe de staet der Roomsche Ca-  
tholicker Religie meer vermindert/ Ik. 31.

Ende waert zoo berde (zegghen sy) dat doot de middel / van dooden  
ende berjagghen/ de Roomsche religie worde beschermt/ daer zoude eens-  
ghe redenen wesen/ maer men ziet doot ooghen/ datse die veel meer van  
groont op verniet: want experientie behoont openelike/ dat gheen dinc  
meer contrarie en is tot dezelfde bescherminge/ dan de macht van wa-  
penen ende ghewelt der verbolghinghe / ende dat haer haestelicker  
maect/ende volghens dien/ de gantsche Kerckelycke staet meer in ver-  
melens verijckel stelt/ 020.

Dit



Dit ware te wenschen dat die van Groeningen bekenden/ sy zouden  
lichtelijc mercken/ dat sy verkeerde middelen voorszenden.  
Ghereformeerde.

Na u zegghe/ ende teghene ghy upt den Annoteerder by-gebraght  
hebt/ zoude schynen of d'Overhepts hulpe gantsch buiten gesloten zou-  
de wesen? Neen/ dat gheloobe ic noch zoo niet / veel anders heeft daer  
af gheschreben den Godtbyzessenden ende vermaerden Heer Calvijn/  
zegghende aldus :

Zullen sy de Magistraten ledigh zijn / ende met d'armen ober d'an-  
der zitten/ als sy zien den dubbel syn best doen / dooz syn dienaren / om  
de heylighe Religie te vernielen? Neen voorszwaert: Ver gheenre goeder-  
tierentheyt/ die daer willen datmen den Kettersen zal vergeben/ is meer  
dan sel/ want om de Wolven te sparen/ gheben sy de arme schapen tot  
een roof: Liebe/ ist reden dat de ketters u zielen vermoorden/ ende niet  
haer valsche Keeringe vergiftigen/ ende datmen behindere het sweert  
van Gode gheordineert/om haer lichaem aen te tasten/ dat Jesu Chri-  
sti lichaem verscheurt werde/ op dat eens verrotten lichts stanc daer  
zoude blijven/ G. 35. 36.

Noch zejt dezelve een wepnigh daer dooz/ 33. 34.

Heeft den Sone Godes upt den Tempel ghesaecht met ghewelt/ de-  
ghene die onder Godsbyzichtigheys decysel d'Offerhanden verkoch-  
ten in des Tempels inganc? Ic bidt u: Waerom en zouden de goet  
Magistraten niet uptter scheyden trecken het sweert/ dat haer van  
den Hemel is ghegheben/ om te onderdrucken d'afvallige vanden ghe-  
loobe/ die daer openlijcke spotten ende spelen met Godt/ende die daer  
ontheplighen ende besmetten syn heylighdom / ende de Scepter syns  
Majesteits/dooz haer blasphemie? Hoozt ghy hier wel dat de Groe-  
ningher Magistraten na Calvini leere/oot in haer ampt ghetrou zijn.  
Embder.

Het gheeft my wonder goede vriendt / dat ghy u ghereformeerdt te  
zijn noemt/ ende nochtans na Papistischer wijsse meer zoekt uwe  
opinie staende te houden/ met schriften der Authoren/ dan der heyl  
Godlijcker Schryftuere: Dat ic den Annoteerder in hoere / ende het  
gheboelen der Heeren Staten/ en doen ic niet daerom/ dat wy op men-  
schen staen: Maer dat haerlieder gheboelen in Godes woort synen  
gront heeft. Maer ey-liebe/ zeght my doch in wat plaetse der Schrif-  
tuere/ dat wyzet ende tyrannisch gheboelen uwes meesters Calvini su-  
nen gront heeft? Ist niet een gheboelen met der Spaensche Inquisi-  
tie/ ende haers ghelijcken? Is hy in dit stuc niet gheheel Papistisch?  
Is hy ooc in dit stuc niet teghen hem-zelfs/ ende alle den synen/ zoo hy  
in dese Landen Ghereformeerdt te noemen? Gheeft hy met deser synen  
wreeder Keere/ de Inquisiteurs het sweert niet inde handt / om hem  
zelfs ende alle de syne metten sweerde te dooden / ende upt te roeden?  
Het is pminers meer dan openbaer/ dat de Inquisiteurs niet alleen de  
Kuyterschen/ de Wederdoopers ende alle andere / die in het aldermin-  
ste de dwalinghen ende grouwelen des Pausdoms wederspreken/ vooz  
Ketters.



Ketters honden: Maer oock wel principaľſſcken Calviniſm en alle de  
 ſynen. In wat perijckel ſtelt hy (nu ter ijdē ontſlāpen zijnde) alle zyne  
 adherenten die hier ende weder onder den Pauſdom wonen/ende inder  
 Inquiſiteurs en Jeſuïten ooghen ketters zyn: Sy/ die Inquiſiteurs  
 ende Jeſuïts ghezint zijnde Overheden/ ende behoeven haer eyghen  
 wyſede ende tprawniſche wetten ende oordeelen teghens u Scherfz-  
 meerden/ zoo wel als teghens alle Chriſtenen te ghebruycken: Want  
 Calviniſm (moghen sy met recht zegghen) die ſpreect zelfs het bonniſſe  
 over u-lieden/ ende wil dat wy (het Magiſtraet ampt bedienende) niet  
 ledigh zyn/ noch met den armen over elc ander gheſlaghen ſtil zitten  
 zouden/ als wy zien den duybel ſyn beſte doen door ſyn dienaren/ om  
 de ware Keltghe te vernielen. Nu en zoect ghy Scherfzmeerde/ ghy  
 Ruyterschen/ ghy Doopers/ ende alle utos ghelijcken/ wederſpreken-  
 de der Roeder/ namelijc/ der R. Catholijcke Kercke/ anders niet dan  
 de ware oude Leer ende Keltghe te vernielen: Ergo/ nae't oordeel van  
 Calviniſm zelfs/ zijt ghy des doods weerdigh. Ende zoo wy door onſe  
 goedertierenheyt u zoudē willen verſchoonen/ zoudē deſelbe onſe goe-  
 dertierenheyt meer dan ſel zyn (zoo Calviniſm zelfs zept) want om de  
 Wolven te ſparen/ zouden wy (na ſyn zegghen) de Schaepkens tot ee-  
 nen roof gheven. Ziet ghy nu goede vriendt wat een Chriſtelijc ende  
 Godtlijc gheboelen Calviniſm u Meester van het Ketter-dooden/ ver-  
 nielen ende verholgen gehadt heeft/ waer mede ghy zoo heerlijc pzonc-  
 kende zijt: Lutherus/ Brenius/ Craſmus van Rotterdam/ Auguſti-  
 nus/ Cluterius/ Doctoor Caſper Hedion/ Johannes Agricola/ La-  
 tantius/ Octho Bruſſelſius/ Urbanus Regius/ ooc de oude Auguſti-  
 nus/ Chriſoſtomus/ Hyronimus/ ende andere zeer goede ende treffelijc-  
 ke Leeraers hebben boozwaer heel een ander gheboelen/ ende 'tzelbe  
 ooc upt des Heeren woordt: Ja u Meester Calviniſm zelfs te dier tijde  
 van eenen goeden ende breedzamen gheest ghedreven zijnde/ zeyde in het  
 eerſte Boec ſiner Inſtitution aen den tweeden Capit. aldus: Hoe wel  
 het hem niet en betaemt heel vriendſchap ende bywoninghe te hebben/  
 metten ghenen die daer upt ghesloten en ghebannen zyn/ door de tucht  
 der Kercken/ zoo zullen wy doch onſen vlijt doen/ met wat wiſſe ende  
 wegh wy komen/ het zy met bemanen ende leeren/ ofte met goedig-  
 heyt ende zachtmoedighēdt/ ofte met onſen ghebede tot Godt/ dat sy  
 hun tot boete ende beredinghe begheben/ ende alzo haer wederom tot  
 her ghezelfchap ende eenigheyt der Kercken doen: ende men zoudē hem  
 niet alleen alzo houden niet hantlieden/ maer ooc met den Turcken en  
 Sarafnen/ ende met andere byanden des waren Godtsdienſt: Alzo  
 wijdt iſſet noch daer van/ datmen de oorſake ende wegh prijſet ende be-  
 veſtighet/ met welken tot hier toe heel hun onderwonden hebben/ al-  
 zulcken verbannen/ ende uppen Lande verdriven hebben/ ende dat sy  
 haer alle menſchelijcke plicht ende vriendlijcheyt aſlaen/ ende sy met  
 ſweer ende wapen verholghen. Ziet dit zyn utos Meesters Calvini-  
 eyghen woorden: Stemmen deſe ſyn woorden nu over een/ met de aen-  
 ghetoghen woorden van u boben in-gheboert/ upt ſynen (des Calvini-  
 ſchriſten?



schijfsten? Neen boozwaer: De Annoteerder (zoo ghy hier zien moget) zept ooc dat aenmerckens weerdigh is: Deser werelt Princen (zeyde hy) en derben hun niet beroemen/ dat suluyden beschermers van de Christelijcke Kercke zijn/ want het Wijcke Christ en is van deser werelt niet. Joan. 18. Ist dat yemant beschermmer wil zijn van de Kercke hy neme het sweert Petri ende Pauli/ ende niet het sweert Hieronis.

Want de Keysers beschermen niet haer uytwendigh sweert/ Steden ende Dorpen/ maer de Apostelen beschermen de Kercke metten gheestelijken sweerde/ dat is/ metten woorde des Evangeliums/ ende niet haer lyden/ waer mede sy den woorde gherupchenisse gheben/ K. 42.

Christi Wijc is van deser werelt niet/ het is geestelijc/maer niet vleeschelijc/ in ghelijcx het woordt Godes/ om epgheentelijc te spreken/ is een Gheest/ het Evangelium is de kracht Godes. De ware dienste Godes des nieuwen Testaments gheschiedt inden gheest/ ende is gheestelijc/ alzo is ooc het gheloope een gabe des gheests Godes/ onverdient ghegeven/ daeromme en mach door den mensche/ ofte metten vleeschelijcken sweerde noch berkegghen/ noch ghenomen/ noch beschermt/ noch bewaert worden/ K. 53. Ende noch:

Damasienus leert dat het Evangelium ober alle de Werelt heeft ghepredict gheweest/maer dat niet gheen spiessen/ of wapenen/ of door oozlogghen syn byanden verwonnen heeft/ maer dat van luttel naecte arme/ onghelerde/ ende eenhoudighe Mannen/ waer door de wijse deser Werelt beschact zijn gheweest: want hoe zoude de Kercke Martelars hebben/ als sy zelfs Martelaren zoude maken?

De Stede Leyden.

Zoo konnen wy ons qualijc in-beelden/ dat niet eenigh ghedrangh of toedoen des Oberighepts (der welcker autoriteyt men hier int ahuseren tot allen tijden ghepooght heeft) gheheel de gheumpheerde Provintien zoude Christenen ghemaect moghen worden/ maer wel onder de Name Christi/ een Werelt vol booser Huyghelaers/ etc.

Ghereformeerde zegghen.

De algheimeyne ende W. Kercke Godes/ die d'Apostelen Christi van den beginne door de verkondinghe des Evangeliums ghesondeert hebben/ wort door gheen ander middel of wijse noch Instrument op-ghericht/ bevesticht ende bewaert/ dan door de oprechte ende eenhoudighe leere der waerheyt ende Godtzaligheyt.

Daerom wie meent dat de ghemeinte Godes door practijcken/ door listighen raedt ende bedroch der menschen kan verzamelt worden/ ofte wanneer sy verzamelt is/ kan behouden worden/ die is onwijs ende uytzinnigh: het is een ghemeente ende waerachtigh woort/ dat het gheene dat door menschen wijsheyt is ghebouwt ende opghericht/ wederomme door menschelijcke wijsheyt ghebroken wort: Boven desen heeft de Heere selve gheweldt/ ende wapenen van de ophouwinghe der ghemeente verworpen/ daer hy het ghebruyc des sweerts synen Discipulen verbiedt/ ende tot Petro zeert: steert u sweert in syn plaetse/ Mat. 26. 51, Luc. 22. 51. Ibidem Bullinge.

Wp



Wy lesen ooc niet dat opt eenighe Krijghs-knechten handen Heere ghezonden zijn/om door een ghewapende macht de werelt te dwingen/ ja de Schrijvere betuyghet dat zels/de groote vbandt Godes/de Antechrist zal door den gheest des monds des Heeren ghedoodet worden/ 2. Thes. 28. Daerom is het zonder twijffel / dat het al is gheestelijc te verstaen/dat al-omme by de Propheeten/ende voornamelijc by Zacharia/ Capit. 12. ghelesen wordt van den krijch/ daer mede de Apostelen ende Apostolische Mannen zonden alle Heydenen bekrijghen/want de Apostelen strjden na haer wijsse als Apostelen/niet met spietzen/sweert ofte Boge des vleeschelijcken krijghs/maer met de wapenen des gheestelijcken krijghs: Het Apostolische sweert is Godes woort/H. Bullin. Hugs boec Dec. 5. Zer. 1. fol. 214.

Hier ziet ghy ghereformeerden Broeder/ dat de Staten en sommige Ghereformeerde de Magistraten van Groeningen gantsch tegen zijn/ ende volgens Calvijns zeggghen verdoemen/ maer ter contrarie bewijssen/ dat het ampt der Oberghept met haer Swaert niet en strekt om de Kercke te beschermen/ maer alleen tot de uytterlijcke Policie: ende bewijssen grondelijc dat Christi Rijcke gheestelijc is / ende daer in ooc gheestelijcke Wapenen heeft / ende zeggghen besluytelijc dat de Kercke Martelaers heeft/ maer gheen Martelaers en maect: roonende het zelsde een groot abuys te zijn/datmē met het stalen sweert joect Christenen te maken / daermen in teghendeel niet anders als huyghelaers ghemaect heeft.

Ja u Ghereformeerde Schrijvers zelbe wederlegghen / ende weder spreken/ de Magistraten van Groeningen/ ghelijc ghy ghehoort hebt/ ende zeggghen dat de Heere zelbe de opbouwinghe der Ghemeente met de wapenen heeft verworpen / daer doormen kan sporen die zulcks doen/ meer Antechristenen bewijssen te zijn/ als rechte mede-Dienaers Christi.

Ghereformeerde.

Ghy gheeft my hier veel te lesen/ ende te doen hooren lesen / wat u wen Annoteerder in-gheboert heeft: maer wilt ooc nu eens met ghedult aenhooren het gheboeren bandeneerwaerdigen Heer Johan Bru/ Dienaer des H. Evangelij tot Middelburgh:

Hoe ist moghelijc dat daer een stil gherust / ende goet leven kan ghelept worden / ende dat in welstandt de Landen ende Steden floeren zouden/daer de Onderzaten ende Burgheren ghedeylt zijnde/diversche misberstanden/ der Religien/ een onderlinghe ware eenighepdt nochte byiendtschap en oeffenen/daer en is te gheen zake zoo schadelijc vooz de Ghemeente/ dan on-eenighept/ verscheptenthept/ ende twist in Religions zaken/daeromme moet een Oberghept neerstelijc waken ende toezien/dat voornamelijc alle oeffeninghe van alle valsche leeringen/ Ketterijen ende dwalinghen/ gheweert ende belet worden: want dese zijn de fonteyne ende oorsprongh van alle oneenighept tusschen de Burgheren/op dat de byede/liefde ende eenighept mochten het Landt bezitten/ welcke deughden Gode aenghenaem zijn ende behagen/ende den byant ende schut zijn van alle Republijcken,

De



Dit blijft dan zo klaer als de Sonne aen middagh/ dat de eenigheyt  
door des Overhepts swaert bekomen/ is den renighen beghin/ middel/  
ende eynde van brede ende prosperiteyt inden Lande. Daerom die van  
Groeninghen andere Magistraten als Exempelen moghen ghestelt/  
ende ghenoeint worden.

Hollander.

Wplo Broeder/ dit luydt heel na de oude Inquisitie/ die ooc altijt haer  
bloeddrorstigh herte met den schijn der zorgboudigheyt des ghemeene  
besten hebben zoeken te bedecken/ daerom de Koninghen en Princen  
wys maecten de Christenen als verrotte leden af te snyden/ ende eynde  
delijc de Overigheden door het lichtbreedigh ghelooven zoo verr' ghe-  
brocht hebben/ dat sy de Diefjders ende Vreys der ouder Dapen ge-  
worden zijn : ghelijc die van Groeninghen ooc schier na dese maniere  
schynen verlept te wesen: want sy trecken een schoon Register/ ghelijc  
ofte sy zochten des Landts boozdeel door haer aengewesen middel van  
eenigheyt/ maer hier tegen zijn de Heeren Staten van Gode door den  
tijt ende experientie beter gheleerd/ alzo dat wy vast ghelooven/ dat  
het al verloren vande zommighe Predicanten gheloseert zal wesen :  
want sy het oude mom-aensicht noch ghedachtigh zijn / daer de oude  
mensche meerder hem eertijts onder verborghen ghehouden heeft: ende  
zoect wederomme syn ghebaette oude kunst nieu te maken/ maer in te-  
ghendeel wort bevonden dat in dese brede zoeckinghe anders noyt ge-  
volght is/ als de bloedighe onbrede : want wat is de oorzake gheweest  
van't stozten zoo menighe 1000. Menschen haer onnoosel bloedt/ dan  
datmen zeyde/ dat door der Ketteren bywooninghe / de Landen zouden  
komen inde uytterste verderffenissen : maer waer de Overigheden dit  
bedroch door't ghevoelen ende experientie hebben leeren kennen / ende  
bevinden dat de brede haer beghinsel ghenomen heeft door toelatinghe  
der bruyheyt der conscientie/ sy zijn anders ghezinc ghe worden.

Dit heeftmen ghezien in Brancryc / al waermen na heel bloedtstoz-  
tinghe gheen andere remedien en wiste tot ruste / dan toelatinghe van  
beyde Godtsdiensten : Ende wanneer heeft doch het zelfde Koninc-ric  
meer ghebloeyt/ in ruste/ in brede en welstandt van alle prosperiteyt/  
alst nu teghenwoordigh onder desen Koninc is doende/ die dit stuc door  
experientie onderbonden heeft / ende tot groot gheluc van 'tzelfde Rijk  
noch is onderbindende?

Dat heeft in Duytslandt ooc moeten toelaten Keyser Charolis/ syn  
Broeder Ferdinandus/ ende de zelfs Sone Keyser Maximiliaen/ ende  
heeft ooc zoo goeden effect / dat zedert noyt eenighe heroerte en is ghe-  
weest in Duytslandt / zoo dat de Catholijcken selber nergens bepliger  
zijn dan daer/ niet teghenstaende daer zijn de twee Religien / ende dat  
ooc in heel Rijk-steden / ja in een zelbe Kerc / zoomen noch daghelijc  
booz ooghen ziet / ende alle het boozzeyde breeder ghelesen mach wor-  
den inder Schereformeerde Requeste tot Antwerpen m. 13, 14, p. mmer  
zegghe hier af zelfs aldus :

Dij De



## De Generael Staten.

Item inde Prohibitien/ Steden ende plaetsen/ daer de Religie/ ghe-  
heeren de Gereformeerde der Confessie van Aushurgh/ of de Religions  
vrede aenghenomen sijn/ daer zullen alle dinghen in haren staet/ so dat  
gheen van beyde zyden en zal mogen conter obentie gheschieden/ in wel-  
ke zaken gheen swarigheyt en mach ghemact worden: want ander-  
sins en ist niet mogelijc te vinden inobelen van eenigen goeden ende ze-  
keren vrede/ ende van stilte ende ghemeyn ruste. Ende indien yemant  
namaels woude een ander ordinantie inzeet/ dat en zoude niet anders  
wesen/ dan de herdoerten wederomme te beghinnen/ ende nimmer jam-  
merlijcheden ende bederffnisse weder by te byngheuen/ etc. It. 27. 28.

Ende noch.

Maer datmen hem ooc verleene exercitie van haer Religie/ een min-  
sten tot dat het anders gheordnert zal wesen/ by hure consent van  
Staten. Indien dit anders gheschiet/ soa ist te bezorghen dat de onrij-  
dige remedie al 'tquaet zal veraggheren/ ende dat dooz nimmer hersche-  
rouwe herdoerten/ tghene verloren zal worden/ dat wy begheeren te be-  
houden/ ende dat wy dooz onmoghelycke conditien zullen verliesen den  
vrede die wy zoeken/ A. 102.

Den Annoteerder spreekt daer ooc zeer wel in/ datmen dese sake wel  
oerlegge (zejt hy) men zal bevinden dat de verbolgingen alreys oozjaec  
sijn gheweest vande meeste quaden/ daeromme ghy Vyncken ende Ma-  
gistraten/ ist dat ghy u. l. zaken wilt in ruste hebben/ en wilt niet in-  
steren of ghehoorzaem sijn/ den ghenen die u. l. verbolginge verwecken/  
want sy sijn oproerigh/ daer sy nochtans andere van oproerigheyt be-  
tichten/ ghelijc de Joden Christo deden/ dewelcke selve oproer maec-  
ten/ en die ihesus Christi (welc niet liefde moet gebouwt sijn) niet haet  
en bloet willen timmeren/ ist dat ghy u. l. de selve niet en schouwt/ ghe-  
looft my/ sy zullen alle Wijcken/ Ghemeynten ende Steden/ Zielen ende  
Lichamen/ inden gront en inder eenwigheyt verderben/ en al in het zelv-  
de ongeluc byngen/ daerin de schriftgeleerde en Phariseen de Joodsche  
natie niet hen verbolginge en bloedige raetslagen gebracht hebbe/ A. 50.

Ghy Vyncken ende Magistraten (zejt hy aen een ander plaetse) ist  
dat ghy uwe zaken in ruste wilt hebben/ en wilt niet in-  
steren of vol-  
ghen/ die u tot verbolginghe verwecken/ a. A. 54.

Hier hoort ghy dat het Placcaet van Groeningen/ ende volgens dooz  
u voorstel/ niet het zeggen van uwen Predicant/ Johannes Seu gang  
onghesondeert is/ ende strijt teghens de experientie/ en den tijt/ en ooc  
regen het ghevoelen van de Heeren Staten/ ja teghen het ghevoelen der  
verstandige Gereformeerde/ en inzonderheyt die onder de regeringe des  
Wausdons noch zitten: En bewysen ghenoeghjaem verkeerde midde-  
len van reendracht/ van u-lieder tamen voortghebrocht/ dewelcke in't  
reghendeel strecken tot verwekinghe van noch selder ende bloedigher  
onvrede/ als oyt te voren is gheweest.

Neemt exempel van onse teghenwoordige Stadt Amstelredam/ daer  
dooz des Overigheits wysheyt ghelaten wort/ de bygheden der consci-  
entien/



entien / ende niemant en dwinghe teghen syn ghemoedt yet te doen :  
 behouden wy hier niet een stil gerust leven / waer hoort ghy moorderpe  
 berderbinghe / verraderpe / den eenen teghen den anderen / om ruste der  
 Religie : gaet hec niet in aller stilte toe : gheeft Godt niet syn Zeghe-  
 ninge deser Stadt wonderbaerlijcken : maer men moet belijden by al-  
 dien / dat de Ouerigheden der zelsder / na den raet / van zulcke oude sta-  
 kebrandens wederom zouden volghen / ende het Gzoeningher Placcaet  
 hier int werc ginchhen stellen / zouden sy niet verdrijven vele byome tref-  
 felijcke Burcheren ende Inwoonders / ja haer eyghen Broeders / Su-  
 sters / Vaders ende Moeders / ende na-byenden : zouden sy haer niet  
 (zegge ic) terstondt ontbloot vinden / van een groot treffelijc ghetal /  
 zulcker lieffelijcker ende gheerouwer ghezeltschap / ende Inwoonders /  
 ende van alle middelen ende prosperiteyten : die wil ic alle onpartijdi-  
 ghe (die kennisse hebben) laten oordeelen.

Enbder.

Ik belijde dat ghy hier de waerheyt ghezept hebt / want ic verwon-  
 dere my elcke reyse als ic hier tot Amsterdam come / aensende de me-  
 nighe der Inwoonders / de groote Navigatien op alle vreemde  
 Landen / de machtighe rijcke kooplieden / die op alle Quartieren des  
 Werelts dezelsde uytspreyden / ende noch daghelijc hoe langher hoe  
 meer uytspreydende zijn / ende hoorde de vermeerdinghe des Stadts van  
 dage te daghe toenemende : Somma men ziet de ghebenedijdinge des  
 Heeren oer des Ouerighepts regeringhe.

Hollander.

Daer hebt ghy recht ghezeght / zoo dat my nu kortz oec ter hande  
 ghekomen is in een Carmina / kortz verbat / het ghene extraordinaris  
 dit loopende Jaer ghezeght wort / van onse loffelijcke Stadt Amster-  
 dam. Ende luydt als volghet :

**I**N't Jaer doenmen schreef zeltien-hondert en een,  
 Is Amsterdam verbetert in't ghemeen;  
 De Stadts Toren zeer hellende ghincmen weer rechten,  
 De Stadts binnen Mueren af breken en beslechten :  
 Men boude ooc twee stercke nieuwe Sluyfen,  
 Daer beneven meer dan zes hondert cierlijcke Huysen.  
 Van Oost-Indyen quamen eens zeven Schepen int zelve Jaer,  
 Gheladen met Specerien, ende andere dierbaer Waer,  
 Thien hondert duyzent pont Pepers sy hadden me ghebrocht,  
 Die waren binnen tien daghen al-te-zamen verkocht :  
 Ist dat wy d'een d'ander niet verdrucken,  
 Godt zal gheven dat het voorts wel zal ghelucken.

Dit selbe verwonderens waerdig ghede/beschalben onse ordinare Na-  
 bigatien ende handelighen/die men doorgaens hier ziet ende hoort/hec  
 welcke zoude ophouden ende verdwynen / als onse voorzichtighe Oe-  
 righeden / na den raedt zommigher stokebranden op de maniere van

E ij

Gwa



Gvoeningen/ hier begonden met zulcke wetten te tyranniseren/ ober de ghemoederen des menschen / ende boort alle onse nabuersche Steden ende platte Landen. Somma/ men zoude terstondt binden ghelept/ de Brugge daer door den bloetdorstigen Spaenjaert/ tot synen gezochtten ende noch niet bekomen wensch/ zoude komen. Die van Leyden hebben dese zake boort ontrent vyftighen Jaren zeer wel verstaen/ waerom sy luden in haerder Gemonstrantie / aen myn Heeren de Generale Staten/ aldus zeggghen :

Wy en binden gheen macht/ waer upt wy straffelijc tegens dien procederenden zouden / die haer in Burgherlijcken handel ende wandel niet anders als eerbaerlijcken hem met ons te dragghen bebonden worden/ wy konnen ooc niet anders verstaen / als dat het tot conserbatie der policijen beter is/ dat een peghelijc syn opinie int particulier behouden de/ wy alle ghelijc vereenicht blijben / om de ghemeene zake te beboerden/ daer toe dan een peghelijc / tzu met contributie ofte anders zoo beel te ghewilligher / ende van herten gheneghder zal bebonden werden/ als hy ziet dat het om byzpheyt der conscientie te doen is / dat het hem zelfs aengaet / dat hem den Beul van den nec gheweret zal worden/ dan dat wy door ghedwonghene eenigheyt/ met beel nieuwe decreten ende scherpe Placcaten/ met schelden ende ketteren : onse Nabueren ende Derwanten/ ja moghelijc de Vrouwen in onse armen/ de Kinderen van onsen eyghen bloede / wy swijghen de Lieden van onse Burgherschap/ daer ober wy als Vadersen ghestelt zijn/ derbitteren/ tot onsen haer verwoecken/ ende afkeerigh van ons maken zouden, G. 8. Vs. 3.

Woortder zeggghen sy aldus :

Ende zijn ooc daeromme wel rijpelijcken gheresolueert (zeggghen sy) dat wy tot geen Religions dwangh/ int kleyn noch int groot/ noch tot eenighe statuten ofte decreten/ daer her streckende/ aen te nemen zouden verstaen willen : waer door (of wel eenigheyt der liberteyt in een ware gheloobe ghezocht wort) nochtans wetende dat rechte eenigheyt niet en kan in dwangh bestaan : ende onderbonden hebbende / dat door zoodanighe eenigheyt/ liberteyt ghevonden is/ om de mensche zonder wederpreken te volghen/ ghenoodicht zijnde/ in aller Barbarische onwetentheyt te boeren / werden wy met erbarentheyt bedwonghen metten Ezel zoo wijs te zijn/ dat wy ons boort hoeden/ daer wy ons eenmael aen de ghebanghene liberteyt zo dootlijc ghestooten hebben: ende of wel de ghemeente als Ezels ooren hebbende/ daer by zoude mogghen ghetogghen werden / nochtans of haerder vele des Enghels swaert tegghen Salam uptghestreet/ in boortleden tijden mogghen ghezien hebben/ des mach een peder man syn hert ghetuychenisse gheben: Althijt weten wy zo beel wel/ dat de Ghemeente den last inde ghedwonghene eenigheyt zoo hart ghedruet heeft / dat wy henlieden inden wegh der (als sy verstaen zouden) ghebanghener byzpheyt het niet zouden te bringen weten/ G. 8. vers. 3.

(Woortder zeggghen sy.) Maer ten laetsten heeft ons de goeder tieren Godt in dese Prouintien byzpheyt ghegeven/ ende ons ghesterct/ dat wy regghen



teghen den vyant tot noch toe het Landt behouden hebben : die ons  
hier toe gheholpen hebben / die haer lijf ende leven by ons ghewaeght  
hebben / die op onse Doorten / Weiden (of waert van doot was) als mu-  
len ghearbeijt / ende met Leeuwen herren ghestaen hebben / dat en zijn  
niet altemael Lieden van eender ghezintheijt / maer veel zijnder onder  
gheweest / die nu zonnighe (dewelcke het weynigste by ons opgheset  
hebben) gaerne zouden (als schijnt) benaudt zien / ende in dese versche-  
denheijt van ghezintheden / zijn wy zoo eenigh inder ghemeene zaken  
gebleven / dat dat onse Nabueren / overmits de Spaensche vyantschap  
onse Vyanden gheworden zijn / hoe wel sy ten deel contrarie van ons  
ghezint waren / als doende professie vander Catholijcker Religie / noch  
tans verweert door onse beleefsheijt / haer met ons verenicht / en vrien-  
delijc accoozt ghemaect hebben / waer in dan / namelijk den Landt-  
de te houden / ende zonder respect van Religie malkander teghens alle  
ghewelt ende oberdaet der vyanden te helpen / te schutten / ende te be-  
schermen.

Wat dunct u nu gorde Vyendt / van dese heerlijcke belijdenisse der  
Stadt Leyden ?

Ghereformeerde.

Wel ghy hebt daer wederomme een langhe reden ghedaen : ende nu  
dat ic u verstaen hebbe / zoo soect ghy u ober al te behelpen / met de  
Staten zegghe / ghelijc of die nuyt eenighe Placaten ghemaect heb-  
ben / op't stuc der Religie / dan alle dinghen zoo in't wilde hebben la-  
ten booztgaen / het welcke ic gantsch ontkenne / maer zegghe het is ze-  
ker dat sy dicmael Placaten hebben laten kondighen / daer sy alle Re-  
ligien / behalven de Ghereformeerde verboden hebben : ende men be-  
hint pminers expresselijc / dat sy de Papisten gantsch gheen exercie en  
willen toelaten / maer wanneer sy binden eenighe exercitien der zelf-  
der te gheschieden / zoo stooren sy die / ende hebben groote breucken op  
de zelfde ghestelt / ghelijc wy op verscheyden plaetsen het zelfde met on-  
sen ooghen ghezien hebben / daer uyt dan consequentelijc volghen moet  
dat de Magistraten door 'tzelve zoeken / den brede ende welbaren der  
Landen / ende haer Onderdanen : Ofte dat sy verderbers zijn der  
zelfder.

Hollander.

Dat ghy booztbringht dat de Papisten gheen exercitien der Reli-  
gie en wort toe ghelaten / maer dat de Heeren Staten zulcx met Plac-  
taet ende experientie weeren.

Hier op staet te letten / dat het niet ghedaen en wort ten aensien van  
haer Religie / alst ghedaen wort ten aensien van eenighe perijckelen /  
dewelcke de Overheden door haer by-een-komste boozzien : wetende  
dat de Jesuyten niet en zouden (achtervolghende haer professie) kon-  
nen laten haer Toe-hoozders in te planten / dat wy al te samen / met  
haer gheen professie doende van de Bauselijcke Leere / verdoemde ket-  
ters zijn / ende dat sulunden daerom schuldigh zijn / de zelfde (waer men  
kan en mach) met alle openbare ende heymelijcke middelen (het sy on-  
der



der schijn van vrendtschap ofte vrientschap) te krencken/ bermoorde  
ende bekrachtighen/ naer besluyt haers beplighen Concilie (300 sy hem  
noemen) datmen de ketters gheen gheloobe en zal houden. Ghelyc sy  
met haer bedrieghlycke dubbelsche listen alle die haer gheloooben/ kon-  
nen betoobieren / ja gheen koninghen ofte Pryncen (hoedanigh sy zijn)  
van haer moordadige listen by sy: hier dooz sy daer met haer schaeps-  
kleederen den eenbuidighen hoop der Catholijcken bedrieghen/ en lich-  
telijc zoudē bynighen / dat sy onbeschootlycke middelen byder handt  
grepen / om yet teghen 's Landts welbaren te aenbreeden / waer dooz  
sy haerzelven/ als alle andere / inde uytterste ellende ende miserie zou-  
den bynighen : Om welcke dan te voorszomen / de Wyse Ouerigheden  
(hoe wel op d'eene plaetse meer als op d'ander) wat nauwer toefiche  
nemen/ niet dat sy de conscientie willen dwingen/ maer de perijckelen  
der verleydinghe haerder Onderdanen mieden. Daerom gheijc d'an-  
dere Kelijcken (daer de Landen gheen perijckel af te verwaichen heb-  
ben/ nochtans contrarie der Ghereformeerder Leere professie doen)  
gheleiden ende geduldēt worden/ zo en zoude haer niet minder gheschie-  
den (zegge ic) waert dat de Ouerigheden de experientie van de Je-  
suyten/ niet wel onderbonden hadden.

Dan wat aengaet het oordeel van uwe meesendele Predicanten/  
(van verstandighe/ende van Godt-ghelerde (preke ic niet) alst na ha-  
ren zin mochte gaen/ zoudemmen niet alleen de Catholijcken / maer ooc  
den eenen met den anderen niet een mate meren / ghelyc haer boozne-  
men (hoe wel booz haer noch te voegh zijnde) ghenoech hem dooz Jo-  
hannes Sen/ ende meer andere gheopenbaert heeft.

Daerom dat ghy verder besluyt/ zeggende daer uyt dat consequen-  
telijcken volghen moet / dat de Magistraten dooz zulke Placcaten  
zoeken de vrede ende welbaren der Landen/ oft dat sy dooz zulcx doene-  
de/ etc. Antwoorde ic u / dat sy't doen niet uyt lust/ tot dwangh der  
conscientie/ maer uyt hese van verleydinghe haerder Onderdanen tot  
oproer/ doozt listigh klappen der Jesuyten / ende dier ghelijcke andere  
Hypocrijten/ ghelijc voren ghezejt is/ ende volghens zegghe/ dat zulcx  
haer doen strect tot welbaren des Landts / op dat de Onderdanen een  
stil ende gherust leven zoudē moghen onder haer leyden.

Ghereformeerde.

Als ic nu al u zegghe ghehoort hebbe / 300 dunct my dat ghy veel  
teghen u eyghen schaduwe ghebochten hebt/ want ons eerste beghinsel  
van cabeleren is oorspronckelijc onestaen vant Placcaet van Groentma-  
ghen/ twelc ghy gaet uytlegghen/ als ofte sy de oude Spaensche In-  
quisitie wederomme wilden byder handt nemen / ofte de Venetische  
(300 ghysse noemt:) boozwaer die kan ic niet uyt het Placcaet sporen/  
dat wat ghy van bloedsstorten ende dooden gesproken hebt/ en is haer  
niet en teghen : zelsde by haer niet ghezejt en wort/ ja ooc niemant  
dwinghen in syn conscientie te gheloooben / het ghene sy alleen in haer  
kercke laten prediken ofte leeren : maer alleen willen sy ander Keli-  
gien haer exercitien verbieden / Het welcke ooc de Staten van Hol-  
landt/



lande/ zoo het blijft haer meyninghen in Placaten schijnt te wesen.

Hollander.

Dat onse tabelatie eerst ontstaen ende doorgaens gheweest is / obeit het Placcaet van Groeninghen/ dat is recht / maer dat sy niet schuldigh en zijn in't ghene ic haer opzegge/ zal ic anders doen blijcken/ ende dat 'tzelve der Staten van Hollandt verstandt mede zoude zijn/ dat wordt van my blijckelijc ontkent.

Die van Groeninghen en konnen haer niet ontschuldighen van dwangh der conscientie / want sy verbieden ten eersten alle exercitien der Religien/ daer de conscientien der Menschen ooc aen verbonde zijn/ ghelijc 'tzelve (om de experientie wille) niet veel bewijs van noode is: Want ghy Sherefozmeerde zelve ghezetten zijnde/ of noch zijtende onder de Spaensche tyrannie / hebt ghy wel konnen laten / ofte konnen dezelve uwe Sherefozmeerde Broeders noch met een byge conscientie laten het ghebzyt uwer Religien ende Godts-diensten? Dit zult ghy pminers zelve bekennen/ neen/ want u-lieder Martelaers Boec ghetuyght wel anders/ daer door blijft (niet teghenstaende alle de stercke bloedighe Placcaten/ ende alle de exempelen van brandt / galghe ende andere miserie daer de byome mede gemoozt ende vernielt worden/ dat sy nochtans gheenlins hebben konnen afsgheschijct worden / om niet te ghebzycken de exercitie van u-lieden Religien) behalven dat alle uwe Sherefozmeerde Requesten ende Supplicatien (zo hier en daer den Koninc zelve/ als ooc aen synre Gouverneurs aberghelebert zijn) zulcx ooc ghenoeghzaam bebestighen / blijft dan niet met u eyghen ghetuyghnisse zelve/ dat die van Groeninghen zoeken Conscientp-dwangh in te voeren? Hoe kondt ghy / ofte sy zelve / met waerheyt zulcx ontschuldighen?

Ende behalven dat / is dat gheen dwangh der Conscientie / ja een gantsche grouwelijcke tyrannie / dat de kinderen die niet ghedoopt en worden na haer Kercken ordeninghe / gheen erfdeel en hebben te verwachten: want daer staet uytdruckelijc inde Godelijcke Schijft/ dat de kinderen niet en zullen draghen de misdaet der Vaders/etc. Maer hier teghen strijdt dit haerlieder Placcaet opentlijc: want ghenomen u leere waer de rechte doope/ en een pegelijc dede qualijc die syn kinderen niet en liete doopen / zijn dan de onschuldighe kinderen huyten haer wille ende onbermoghen schuldigh? Doorwaer neen: zoo wepnich past het de Magistraten van Groeninghen / de onschuldighe kinderen te onterven van haer recht behoortlijc erfdeel : ende zeght ghy dit noch gheen dwangh der conscientie te zijn? dit is noyt onder het Pausdom gheoeffent gheweest.

Alzo ist niet min dat elc hem doozt-aen moet laten trouwen na der Kercken ordeninghe / ofte dat sy hem des Houwelijcx niet en zal hebben te erfrouwen : Ey-liebe/ is dit ooc gheen dwangh? Doorwaer die van Hollandt zullen hier teghen ja zeggghen : want in aenijten van desen / om gheenes Menschen conscientie te beswaren / hebben sy toegelaten dat alle die haer na der Kercken ordeninghe beswaert binden se trouwen



te trouwen / dat sy op de Stadts-huyzen moghen door de Politische  
rjaren in Echtenstant ghegheben worden / ofte wettelijc vant Stads-  
huys afgheroepen zijnde / ic in syn eyghen huys in presencie van ghe-  
rugghen / haer Echten-staet moghen laten bevestighen / door den Ro-  
tarium Publicum.

Ober dit hebben wy u koben door oogen ghestelt / dat noch Christus  
zels / noch de Propheeten / noch die Apostelen / hun aenghenomen heb-  
ben den Echten-staet te bevestighen: dat is / Man ende Vrouw persoo-  
nen te copuleren in den Echten-standt. Maer de Pausen met haer  
Concillen hebben zult met ghewelt aen hun ghetoghen om het ghelts  
wille: Wilt ghy-l. dan na de Apostolische Kercke ghereformiert zijn-  
de / ende de abusfen ende misbruycken des Pausdoms herjakende / met  
gheweldt aen u trecken / tghene dat langhe in't Pausdom ghedaen is /  
ende noch ghedaen wordt om 'sgheltds wille? dat en hope ic inmer  
nimmermeer. Dit nu ober ghesaghen / ic brage verder of men yemant  
mach dwinghen eenen Eedt te doen tegens syn conscientie? Ghy zeght  
dat Godt in syn woort bevolen heeft / datmen hy synen Name zoude  
sweeren / ende datter ooc heylighe Mannen Godes ghedaen hebben:  
Ic laet u gheerne toe. Maer overmits tselve alzo met van allemant  
verstaen werdt / ziende op de woorden Christi / ende des Apostels Ja-  
robi: Ghy en zult aller dinghen niet sweeren / etc. Dwe woorden zullen  
zijn / ja / ja: Neen / neen: Wat daer ober is / dat is banden quaden:  
Zalmen nu dese Lieden dwinghen (bereyt zijnde in de teghenwoordig-  
heyt Godes / ende haerder werelijcker Overhepdt / met ja / of neen /  
de waerheyt te zeggghen) tegghens haer ghemoot ende conscientie met  
enen Eede de waerheyt zeggghen? Dit en zullen boozwaer de Over-  
heyt in Hollant / ende de eerzame Magistraet van Amstelredam geen-  
tins doen: Maer laten haer genoegen met der ghenen Ja oft Neen / die  
hun bewaert binden eenen Eede te doen van gene hun Godelijc booz-  
gehouden ofte afgebraght werdt: want tis zeker dat alle de ghene die  
en onbeswaert binden in andere stucken / tghenelijc ofte opentlijc  
te doen / tghene dat God verboden heeft / die zullen hun ooc onbeswaert  
binden eenen Eedt te doen / als swoeren sy valscheijc: maer die den  
Heere van herten breefen / en zullen om gheen dingh des werelds / ja  
zeggghen dat neen is: noch neen / dat ja is.

Hier siet ghy nu (goede vriendt) dat ic tegghens myn schadutwe niet  
en hebbe ghebochten / in tghene ic ghezejdt hebbe van't Placcaet van  
Groeninghen / waer upt dooden ende bloedsstorten zoude moeten vol-  
ghen: want al ist dat de eerzame Magistraet van Groeninghen tselve  
alzo niet en meendt (welcke ic hun zekerlijc toebetrouwe) so zal noch  
eens metter tijds tselve noodzakelijc moeten volghen / ofte tselve  
Placcaet zal wederom moeten te niet gacen / ende gheen effect winnen /  
reden zyn dese: De Lieden van een ander opinie ende gheboelen zijnde  
als de Ghereformeerde / in aenmerckinghe / datmen Godt meer ghe-  
hoorzaem zyn moet dan de Menschen / ende begheven haer vergaderin-  
ghen niet te verlaten: sy en begheven hare kinderen hy de Gherefor-  
meerde



meerde niet ghedoopt te hebben / sy begheren haren Echten-staet van  
de Ghereformeerde niet bevestight te hebben / sy en begheren gheenen  
Eedt te doen : zal dan het Placcaet gheen effect sojteren ende de-zelve  
straffen niet gheelt straffe ?

Ghereformeerde.

Dylich.

Hollander.

Ik neme / daer zyn schamele Luyden die nauwelijcx bant eene broec  
tot d'ander kunnen komen / ende hebben gheen ghelot te gheben : ende  
laten nochtans niet te doen teghens het Placcaet / wat zal de Magis-  
traet dan doen met zoodanighe Lieden ?

Ghereformeerde.

Men zalse moeten straffen / als ongehoorzame van hare wereltlijcke  
ke Overhept / ende niet om gheloofs wille.

Hollander.

Wel-aen / hier hebben wy nu het bloutwen met den Djaet (zoomen  
sept) maer hevt ghy o Ghereformeerde / vergeten / tegene u lieden zelve  
zoo wel als den Martinisten / Doops-ghesinde / ende ons wederbaren  
is vande Catholijcke (zoo sy hen noemen :)

De Magistraten in Hollandt / Zeelandt / Groeninghen / Brabant /  
Flaenderen / etc. En hebben niemant ghedoodet / verdzoncken / ver-  
brandt / onthooft / aende Galghe ghehanghen / om de Religions wille  
(wy sy hun zelve (voor God meynende te verontschuldigen) wijs maec-  
ten) maer het Placcaet des Kersers Karoli Quinti / ende daer na des  
Koninghs Philips / hebben zelve ghedaen / ende de Ketters ghedoodet /  
daerom dat spluden niet en hebben willen obedieren het Placcaet des  
Kersers / ende daer na des Koning : Ziet ghy nu zelve goede vriende /  
hoe dat ghy l. hebbende 'tgebedt aen eenigher plaetsen / zoo syn aen-  
beerdet de voetschappen der ghener die eerijdes uwe eyghene Broeders  
Ghereformeerde / zoo wel als onse ghedoodet / ghehanghen / verbrandt /  
etc. hebben / als ongho-oorzame van't Placcaet des Kersers ofte Ko-  
ninghs / ende 't selve ooc noch doen in Spangien / in Indyen / Italien /  
ende andere Plaetsen : want het dooden / verholghen ende verorjben /  
moet noorzakelijc volghen / ofte het Placcaet en mach gheen effecte soj-  
teren .

Ghereformeerde.

Ik bekenne / als ic de sake wel in sie / het Placcaet zo nut niet te zyn  
als ic meende / maer het is nochtans in't accoordt met der Stadt op-  
ghericht / int Jaer 24. en met syne Princelijcke Excell. besloien / want  
int beghin haers Placcaets / spreken sy van tghene / daer zelve hem  
toe schijnt te refereren / luydende aldus : Ic ondersta tegen het beswo-  
ren Tractaet / met der Stadt Anno 26. opgericht andere Religien / etc.

Hollander.

Maer ey-liebe dyent / stil-swyghende hoor-lyp-gaen / wat ic hier met  
reden en waerhyt op zoude mogen zeggen / hoort met gedult hoorlesen  
den 2. Artijc. waer toe hem zelve Placcaet refereert / luydt aldus :

E f

Item



Item dat binnen der Stadt van Groeningen/ek Landen/ghen an-  
dere Religie gheererceert zal worden/van de Ghereformeerde Religie/  
zulcx als die reghenwoordelijcken inde gheunierde Provinrien open-  
baertijc gheererceert wordt/ midts dat niemant in syn conscientie ofte  
ghewisser zal worden gheinquilteert/onderzocht/ofte beswaert/etc.

Beziet nu eens onpartydich het ghevolgh van dat Placcaet/ofte dat  
hier mede ober-en-komt/luydende: midts dat niemant in syn consci-  
entie beswaert zal worden. Nu hebben wy meer dan ghenoech bewee-  
sen/ dat sulypden niet dit haer Placcaet de conscientie beswaert/waers-  
om niet noodigh en is tselbe herder te bewijssen.

Ghereformeerde.

Ik bekendt/ende ic ben verbljdt dat wy de sake dus vriendelijc ber-  
handelt hebben/ het heeft my by wat verlichtinghe ghegheven: maer  
een dingh moet ic noch vraghen/ heeft de Kercke gheen straffe niet allen  
daer sy de moetwillighe mede zal straffen ende bedwingen?

Hollander.

Byplijc/ die rechte waerachtighe Kercke Godes/waer van Christus  
alleen het hooft/ de H. Gheest het leven/ ende alle waerachtighe kin-  
deren Godes lebendighe leden zijn (onder welcken sommighe noch kin-  
deren int gheloobe/ sommighe half wassen/ sommighe ooc tot den ou-  
derdom ghekomen zijn: onder welcken allen ooc schuylen alleen naem-  
draghende Christenen; Ghelijc zijnde den onburchbaren Riancken aen  
eenen schoonen ende heerlijcken Wijnstoc/ nergheens toe bequaem zijn.  
de/dan om int byer gheworpen te worden tot spier tijt) dezelve alleen  
eenighe ende waerachtighe Kercke Godes/ende derzelve Kercke rech-  
ten ende ware Dienaren/ hebben (zegge ic) de Sleutelen des Hemel-  
rijcs van Christo Jesu ontfangen/ om te sluyten ende te ontsluyten het  
Rijc der Hemelen/ ende om de zonden te vergheben/ oft niet te verghe-  
ben. Doozwaer zulcke macht ende gheweldt en hebben noyt keysere-  
noyt Koninghen/ noyt Vorsten ende Heeren ontfanghen: Want haer-  
lieden gheweldt (so nu beel reysen verhaelt is) en strekt niet verder dan  
ober het ghene dat aerisch is: Maer der waerachtighe Kercke gewel-  
t strekt ober tghene dat Gheestelijc ende Hemelsch is.

Ghereformeerde.

Hola Vriendt: denct ghy ooc wat ghy zeght? Ic en hebbe noyt ghe-  
lesen/ dese gheweldt pmanant des Werelts toe gheschreuen te zijn/ dan  
Godt alleen.

Hollander.

Nu mercke ic wel dat ghy niet en lettet opt ghene hoven ghezept is/  
van het onderschept des ampts ende der persoonen/ die tselbe ampt be-  
dienen: Maer ohermits de tijdt verloopen is/ende ic noch elders noot-  
zakelijc te doen hebbe/ zullen wy het vooz dese reyse hier by laten blij-  
ven. Ende zoo het u beliebet hier van verder inu gheboelen te hooren/  
mooghe ghy (alst u te passe komt) eens weder aenkomen/ende wy zul-  
len in aller vriendelijcheit ende bescheydencheit in der tegentwoordig-  
heidt des Alderhooghsten Godes/ ende syns Soons Jesu Christi (de-  
welcke



Welcke ons zekertijc toe ghezeijt ende belobet heeft/ teghenwoordigh te  
zyn in t midden van twee of dryen / vergadert zijnde in synen Name)  
met malkanderen/ van deser zaken spreken ende handelen.

Embder.

By 'tzelbe vriendelijck ghespreck/ zoude ick ooc wel begheeren te zyn:  
Want ic mercke ende bevinde klaerlijc / datter veel ende verscheppen  
groote ende grouwelijcke misbruycken/ zoo wel inden wereltlijcken als  
gheestelijcken. stande (zoomen hem noemt) in-ghesloopen zyn: Ja ooc  
als met sonter ghewelt de overhandt ghenomen hebben/overmits men  
het Godlijc Ampt / ofte Godlijcke Ampten van de personen (zulcke  
ampten bedienende) niet en heeft onderscheppen.

Ghereformeerde.

Wel aen/ ic zal my ooc gheerne daer by laten binden/ om na der Lee-  
re Pauli/ alles te proeven/ ende tgoede te behouden.

Hollander.

Ghy zult wel doen: Ende wy zullen hoor dese repse ghelijc wy inder  
vriendenschap te zamen komen zyn/also ooc inder vriendenschap scheppen/  
hertelijc begheerende/dat ghy dit onse vriendelijc ghespreck/niet anders  
en zult willen verstaen ofte duynen/dan het van ons uyt goeder herten  
ghesproken is: want wy en hebben niet ghesproken (zo ghy weet) van  
den ghenen / dewelcke het ampt des Overhepts binnen Groeninghen  
bedienen/ zoo veel hulieden persoon aengaet: Van wy en weten van  
haer niet dan alles goets. Maer wy hebben ghesproken van hulieder  
Ampt / welc sy (op de sake zelfs beelicht met vryelijc lettende / mis-  
schien dooz inductie ende persuagien van zommighe / dooz eenen onvry-  
pen ofte ontydighen ijer ghedreven zijnde) in haerlynden Placcaet  
misbruycken teghen den wille / ja aerdt ende natuer Godes: Waer  
van sluyden zelfs in hare Kercken zinghen/inden 25. Psalm Davids:  
Godt is barmhertigh en goedigh, (zinghen sy / ende wy ooc van herten  
gheerne met hem) Hy is ende blijft zulcx altydt: Ten weghe bringht hy  
zachtmoedigh, Den zondaer vervallen wijt. Den ootmoedighen leert hy,  
Syn Godtzalighe voetpaden: Hy toont ooc syn wesen vry, Den armen  
Mensche beladen. Overmits dan elc een / die hem een Christen be-  
roemt te zyn: barmhertigh zal zyn de Leere Christi / ghelijc God onse  
hemelsche Vader barmhertigh is. Waerom zullen wy dan neffens  
ons niet lyden kommen de ghene/die hun in handel ende wandel anders  
niet dan recht ende wel dragen/ al ist dat sy in zommige zaken der lee-  
re ende exercitie der Religion betreffende / met ons niet een gheboelen  
hebben kunnen: overmits wy doch zeer wel weten/ dat het ghelooft  
een gabe Godes is/ est dat de gaben des H. Gheestes verscheppen zyn/  
ende sy werckende is in eenen pegelijcken/ (zijnde een lidmaet Christi)  
niet na des Menschen (als ontfanghers) maer na syn (als ghebers)  
belieben/ 1. Cor. 12. Ende dewijl den aerdt ende natuer Godes is/ dat  
hy zachtmoedigh (merct dit wel aen) ten weghe bringht den zondaer/  
dewelcke verre ende wijt banden wegh verdoolt ende verhallen is/ etc.  
Willen wy dan van Godes aert zijnde/ herstoeten ende van ons wegh

E ij

dijven/



hijven/de ghene die niet juist in't verstandt ende gheboelen met ons in  
alle punten eens zijn / ende nochtans in haren Burgerlijcken handel  
ende wandel hem alzo wel ende eerlijc draghen/ als wy/ ofte puiant  
van den onsen zoude doen moghen?

Wengende Christusum Iesum spuen eenighen gheboeren Sone/ onsen  
Heere: onsen eenighen Meester/ hooghe Priester ende koninc / die ons  
van Godt ghevoorden is: onse wijsheyt/rechtveerdigheyt/heyligheyt/  
ende verlossinghe. Cor. 1.30. Heest hy niet neffens hem gheleiden ende  
verdragen/ de Pharizeen openbaerlijc verbaischende des Heeren woort  
ende gheboden / in syn vijfde Ghebodt / zeggende / eeret Vader ende  
Moeder/ Matt. 15? Heest hy niet neffens hem verdragen/de Sadu-  
reen verzakende de opstandinghe der dooden/ Matt. 22? Heest hy niet  
met grooter verdult ghedraghen/ de ghene/ die hem openbaerlijc booz  
peder-man lasterden? zeggende/ dat hy een Samaritaan was: en den  
dubbel hadde/ Joann. 8. ende dierghelijche / veel te lanc om alles te  
verhalen?

Hebben de Apostelen ooc niet met grooten ghedult neffens hem ghe-  
dragen de valsche apostelen/ die wolven ende moordenaers der zielen?  
Paulus zejt wel/ eenen Ketterschen mensche inijdet/maer hy en zejdt  
niet/ drijft hem ter Stadt ofte ten Lande upt/ ofte stelt een boete van  
gheldt op hem/ de eerste ende tweede reyse/ etc. O neen: de swacke in  
gheloope neemt op (zejt Paulus) Rom. 14. Ende wy die stercker zijn  
(zejt hy) zijn schuldigh der swacken krancheyt te verdragen: en niet  
ons zelven toe te gheben/Rom. 15. Ende wederom (zejt hy) Broeders  
alwaer ooc een Mensch in eenige misdaet gevallen/ onderwijst hem/  
ghy die gheestelijc zijt met den Gheest der zachmoedigheyt/ziende op  
u-zelven/op dat ghy ooc niet herocht en worde draeght malkander  
last/ende volbringt alzo de Wer Christi Gal. 6. Ende wederom: Wie  
zijt ghy/ die eens anderen Dipsknecht oordeelt? hy staet ofte bait spa-  
nen Heeren: niet u/S menschen/wilt hy zeggen/ daerom ghy ooc ober-  
hen gheen straffe en hebt te ghebruyck u zo deel den lijf of rijt ghe-  
aengaet: is hy gheballen/ hy kan wederom opghericht worden/ Godt  
kan hem oprichten / Rom. 14. Heest ooc niet Elias van dese laatste  
tijden ghepropheteert/ zeggende: De Wolven zullen by de Lammeren  
wonen/ ende den Lupaert by de Boeken ligghen: een klein Jongken  
zal kalveren ende jonghe Leeuwen/ ende miest-Dee te zamen dypen:  
Roeren ende Beuren zullen aen der Weyde gaen / dat haer jonghen by  
malkanderen ligghen/ ende Leeuwen zullen stroo eten/ ghelijc die Os-  
sen: en een Zooghkind zal synen lust hebben/ aen den hollen der aderen/  
ende een ghespeent kindt / zal syn handt steken inden kuplen des Wals-  
kuseus: men zal nergens verzeeren noch verderben op mynen heyligen  
Berghe/want het landt is vol kennisse des Heeren/ als met water des  
Zees bedect/ Eze 11.

Zien wy niet dunnelijc ende klaer booz oogen/ dat dese Propheetie nu  
daghelijc zoo langhs zoo meer ende meer verbult wordt? Wie wil dan  
stern tegen des Heeren eenwigh besuyt ende booznemen: Willen wy/  
Lammes



Ammeren zijnde/ de Wolven neffens ons niet lijden/als sy ons begees-  
ten te laten in ons gheheel? Willen wy Ossen ende Roepen de Beeren  
niet lijden/ als sy ons doch gheen schade en begheeren te dorn? Mogen  
wy niet lijden dat onse Kinderkens haren lust hebben aen de holen der  
Wieren/ verzeckert zijnde/ datse hun gheen letsel doen zullen? Wat hin-  
dert ons/ dat neffens ons/ by ende om ons wonen/ Turcken/ Tarta-  
ren/ Moscovitecs/ ic verswijghe dan Papisten/ Martinisten/ Doops-  
ghezinde/ ende haers ghelijcken/ als sy ons niet en molesteren/ ende elc-  
ken een van ons syn gheboelen laten houden? Willen wy hertlieden van  
het ongheloobe tot den rechten gheloobe binghen / laet ons zulcx niet  
niet schelden/ lasteren/ achterklappinghen ende verbolghinghen doen:  
Maer met aller vriendlijcheydt ende bescheydentheydt / sprekende met  
hen upt des Heeren Woordt: In alle dinghen ons bewijssende als kin-  
deren ende Erfghenamen Godes/ende meer Erfghenamen Christi/ op  
dat onse licht alzo vooz de menschen lichte / dat sy ziende onse goede  
wercken/ Godt onsen eeuwighen hemelschen Vader eeren ende prijsen  
moghen.

Dit doende/ zal Godt aengenaem zyn/ onse Landen zullen dorren/  
Drede ende Gendracht zal zoo langhs zoo meer vermeerderen: en aller  
godtloosheyt zal ghestoort ende gheweert worden. Maer zoo wy zulcx  
niet en doen/ ende daer en teghens malkanderen blyten ende eten/ zoo  
mogen wy wel zekerlijc verwachten/ dat wy malkanderen zullen ver-  
teeren. Ende ghelijc de Ruchboers ende Mups met malkanderen bech-  
tende/ beyde t'effens banden Opebaer verflonden worden: Zal ons dat  
Beest met de zeven hoofden ende tien hoornen ooc verflinden/ by zo ver-  
re wy niet van herten eenen God/ eenen Middelaer tusschen God ende  
den mensche/ de twaelf Artijckelen des Gheloofs/ de Bybelsche schrif-  
ten van Godt ghekomen zijnde/ bekenkende / alleen om t'berstandt der  
Schriftueren (welckes niet alle-man ghegheben is / dat alleen elc een  
na de mate des gheestes) ter doot toe/ haren/ lasteren/ verbolgen/ ende  
inden grondt toe zoeken te vernien. Waer vooz ons bewaren wil/ die  
alleen eenighe almoghende Godt ende Vader dooz Jesum Christum/  
bermiddelst der kracht syns heylighen Gheestes.

Embder : Ghereformeerde.

Amen : Amen.





Handwritten text in a Gothic script, likely a Latin manuscript. The text is arranged in two columns, with the right column being more legible than the left. The script is dense and characteristic of the late Middle Ages.

Handwritten text in a Gothic script, likely a Latin manuscript. The text is arranged in two columns, with the right column being more legible than the left. The script is dense and characteristic of the late Middle Ages.



Imber : Ghersonmede.  
Stim : 1000.





